

**THE BOOK  
OF LIES  
SUB FIGURA  
СССХХХІІІ**

**КНИГА ЛЖЕЙ  
ИЗВЕСТНАЯ ТАК ЖЕ ПОД  
ЛОЖНЫМ НАЗВАНИЕМ  
*РАЗРЫВЫ***

ОТВЕТВЛЕНИЯ И ИСКАЖЕНИЯ ОДНОЙ МЫСЛИ  
БРАТА PERDURABO АЛИСТЕРА КРОУЛИ  
ЛОЖНОЙ УЖЕ САМОЙ ПО СЕБЕ  
НОВОЕ ИЗДАНИЕ С ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМИ  
КОММЕНТАРИЯМИ К КАЖДОЙ ГЛАВЕ

**РВИ, РВИ, РВИ  
СВОЮ ТКАНЬ О СКАЛЫ, О, МОРЕ!  
О, ЕСЛИ Б Я ВЫРАЗИТЬ МОГ  
ВСЮ ГЛУБИНУ МОИХ МЫСЛЕЙ!**

ЛОНДОНСКОЕ ИЗДАНИЕ 1921г.

## ОТПРАВНАЯ ТОЧКА

За названием этой книги, давно уже ставшей одним из классических трудов современного эзотеризма, не кроется никакой мистики и чёрной магии: всем известно, что "мысль изречённая есть ложь". Лишь мысль, ещё не облечённая в слова, может быть истинной. Отсюда - надежда на то, что слово, намеренно искажённое, может оказаться ближе к Истине...

Перевод второго названия, "Разрывы", представляет собой попытку передать хотя бы отчасти значение английского слова BREAKS, означающего и прорывы, и перемены, и ошибки, и (компьютерные) прерывания, и даже нарушение приличий.

Тема каждой главы задана её нумерологическим значением и значением соответствующего Аркана Таро, если она с ним связана.

Автор книги, принявший орденовое имя брата PERDURABO , - крупнейший философ-эзотерик XX века Алистер Кроули. Сама книга впервые была опубликована

в 1913 году без комментариев; комментарии Кроули добавил лишь в 1921 году. Эти комментарии приводятся на нечётных (правых) страницах. *Весь текст набран в ручную с печатного издания "Острожье. Москва 1998.*

□Перевод. Е. Колесов, 1998.

Подстрочные примечания принадлежат самому Алистеру Кроули, а так же нескольким поколениям комментаторов и переводчиков на разные языки.

Стихотворный эпиграф на титульном листе взят Алистером Кроули из Альфреда Теннисона.

Hs.  
Fra: E.U.L.

Тем не менее я хотел бы упомянуть об одной работе, хотя и состоящей из более или менее разрозненных элементов. Это Книга Лжеи, насчитывающая 93 главы. Первые страницы, на которых изображены лишь вопросительный и восклицательный знаки, в сущности, тоже суть главы.

Другие главы содержат иногда всего по одному слову, но в среднем - от полудюжины до двух десятков стихов. Тема каждой главы обычно довольно тесно связана с каббалистическим значением её номера. Так глава 25 содержит ритуал Пентограммы; 72 - рондо с рефреном "Шемхамфораи", этим семидесятидвухчастным божественным Именем; 77 посвящена Лэйле, буквы имени которой складываются в эту сумму; а глава 80 представляет собой апологию войны, ибо 80 - число буквы Пе, подчинённой Марсу. Иногда текст предельно прост и ясен, иногда - сложен, так как требует хорошего знания Каббалы.

В нём встречаются так же каламбуры, криптограммы, намёки с двойным и тройным смыслом, которые все следует учитывать, чтобы понять, о чём идёт речь на самом деле. Некоторые вещи написаны просто для разрядки, их следует воспринимать с хорошей долей юмора, иронии и даже цынизма. На первый взгляд книга кажется беспорядочным набором глупостей, собранных воедино ради издёвки над читателем, но это не так: она требует глубокого изучения, симпатии, интуиции - и Посвящения.

Сказав всё это, я не могу не закончить тем, чтобы признаться: ни в одном из своих произведений я не излагал так глубоко и полно всю суть моего мировоззрения...

*Aleister Crowley.  
Confessions.*

?



## КЕФАЛН Н ОУК ЕСТІ КЕФАЛН

О! \*

Триада До Первой, которая есть НЕ-БОГ  
Ничего нет.  
Ничто не возникает.  
Есть лишь Ничто.

Триада Первая, которая есть БОГ  
АЗ ЕСМЬ.  
Я выражаю Слово.  
Я слушаю Слово.

Бездна  
Слово прорвалось.  
Знание существует.  
Знание есть связь.  
Прорывы суть творение.  
Разрывы открывают путь Свету.\*\*

Триада Вторая, которая есть БОГ  
БОГ Отец и Мать сокрыты в зачатии.  
БОГ сокрыт в круговороте сил Природы.  
БОГ открывается в соборе: гармонии: созерцании:  
зерцале Солнца и Сердца.

Триада Третья  
Продолжительность: уготовление.  
Нестабильность: течение: вспышки.  
Стабильность: зачатие.

Десятая Эманация:  
Мир.

## **КОММЕНТАРИЙ (Глава, которая не есть глава)**

*Эта глава с числовым значением 0 толкует об Отрицательном, которое в каббалистической системе идёт перед Кетер. Вопросительный и восклицательный знаки на предыдущих страницах суть два следующих покрова. Значение этих символов полностью разъясняется в "Солдате и Горбуне". \*\*\* Глава начинается с буквы О, за которой следует восклицательный знак. Связь их с теогонией Книги Закона объясняется в примечании, однако они связаны также [понятиями] KTEIS, PHALLOS и SPERMA, символизируя возглас удивления и восторга, который есть окончательная природа вещей.*

## **КОММЕНТАРИЙ (Триада До Первой)**

*Это отрицательная Троица, три её постулата в окончательном смысле тождественны. Они гармонизируют Бытие, Возникновение и Небытие, эти три возможных способа созерцания мира. Формальная равнозначность утверждений "Ничто не существует" и "Ничто существует" подробно разъяснена в эссе "Берашит". В остальной части главы рассматривается система сфирот, это как бы комментарий к данной системе. Те, кто знаком с ней, узнают в Первой Триаде Кетер, Хохму и Бину; Бездна - это Даат; Вторая Триада - Хесед, Гебура и Тиферет; Третья Триада - Нецах, Ход и Йесод; Десятая Эманация - Малхут. Нельзя не заметить, что эта космогония обладает полнотой; до Тиферет ничто не проявляется, даже Бог; до Малхут не проявляется мир. Таким образом, эту главу можно рассматривать как наивозможно полный трактат о Бытии, который когда-либо был написан.*

\*- Молчание, Ньюит, 0; Хадит; Ра-Гор-Куит, Я (англ. I).

\*\* - Неразорванное, впитывающее всё в себя, именуется Тьмой.

\*\*\* - Басня А. Кроули о встрече восклицательного и вопросительного знаков как символов силы и слабости, уверенности и неуверенности и т.п. - Equinox, I.

1

## КЕФАЛН А ШАБАШ КОЗ

О! Сердце N.O.X., Ночь Пана.

ПАН: двоичность: энергия: смерть.

Смерть: зачатие: продолжатели [возгласа] О!

Зачать значит умереть; умереть значит зачать.

Брось семя в поле Ночи.

Жизнь и Смерть - два имени [знака] А.

Умертви самого себя.

Ничто из этого недостаточно, взятое порознь.

### КОММЕНТАРИЙ (А)

*Форма единицы и буквы I указывает на фаллос; отсюда название этой главы - "Шабаш коз", т.е. ведьм, на котором почитают фаллос. Глава начинается с повторения возгласа О!, о котором говорилось в предыдущей. Далее разъясняется, что обитель этой триады ночь, Ночь Пана, мистическое имя которой, N.O.X., содержит тот же знак О. N - это символ Смерти из Арканов Таро, а X или крест означает фаллос. Более подробный комментарий см. в Книге VII, гл. I. N.O.X. складывается в 210, что символизирует*



редукцию двоичности до единичности, а от неё - к отрицательному, служа, таким образом, иероглифом Великого Делания. Дальше разъясняется [греческое] слово Пан: П - буква Марса, иероглиф из двух столбов, указывающий на двоичность; А - в силу своей формы символизирует пентаграмму, а N в символике Таро означает Смерть. Нох объясняется так же далее, и становится ясно, что последняя троица, О!, поддерживается или подпитывается в процессе Смерти и Зачатия, составляющих [важнейшие] законы мироздания. Далее указывается на тождественность Смерти и Зачатия. Пятая строка требует от учащегося понять духовное значение описываемого физического процесса. Затем указывается, что последняя буква, А, имеет два имени или две фазы: жизнь и смерть. Седьмая строка уравнивает пятую. Тут нельзя не заметить, что обе эти строки сформулированы так, что в каждой из них содержится больше от другой, чем от самой себя. Восьмая строка подчёркивает необходимость [понимать и ] совершать то и другое вместе.

2

## **КЕФАЛН В КРИК СОКОЛА**

У Гора есть тайное четверичное имя:

Оно звучит ПОСТУПАЙ СОГЛАСНО СВОЕЙ ВОЛЕ.  
(DO WHAT THOU WILT)

Четыре слова:

Ничто - Единичное - Многое - Всё.

Ты - Дитя!

Твоё имя свято.

Твоё царствие пришло.

Твоя воля свершилась.

Вот хлеб твой.

Вот кровь твоя.

Введи нас во искушение!

Избави нас от добра и зла!

Ибо моё и твоё суть царство и венец его уже сейчас.

АБРАХАДАБРА.

Вот десять слов, коих [на самом деле] четыре, имя  
Единичного.

### **КОММЕНТАРИЙ (В)**

*Упомянутый здесь Сокол - Гор.  
Глава начинается с комментария к Книге Закона III, 49.  
Четыре слова, Do What Thou Wilt, отождествляются  
также с четырьмя способами восприятия мира: Гор  
объединяет их. Далее следует приспособленная к Гору  
версия "Отче наш". Сравни её с версией в главе 44. В  
этой молитве десять стихов и, поскольку она обращена  
к Гору, они названы "четырьмя", как объясняется выше;  
однако это лишь имя Гора, которое четверично, сам же  
Он - Единича. Это можно сравнить скаббалистическим*

*учением о десяти сфирот как выражении тетраграммы (1+2+3+4=10). Отсюда ясно, что сокол соответствует не Солнцу, но Меркурию; и слова Его "Крик Сокола", ибо голос -существеннейшая часть Меркурия; и число главы В, Бет, это буква Меркурия, Мага в картах Таро, обладающего четырьмя видами оружия, и можно вспомнить, что число этой карты 1, а это опять-таки связывает все эти символы с фаллосом. Существеннейшим оружием Меркурия считают кадуцей.*

3

### **КЕФАЛН Г УСТРИЦА**

Братья [ордена] Argenteum Astrum (Серебряной Звезды) и  
Мать Ребёнка - одно.(Они учат мужчин чтить его  
(т.е.Ребёнка))

Многое столь же высокочтимое для Единицы, сколь  
высокочтима Единица для Многого. В этом любовь их; в  
творении-рождении блаженство Единицы;  
в коитусе-разрешении - блаженство Многого.

В соединении Всего с ними таким же образом -  
блаженство Всего.

За проделами блаженства - лишь Ничто.

Радость мужчины - в соединении с женщиной;  
радость женщины - в отъединении от ребёнка.

Братья [ордена] А. А.- женщины, ищущие же его - мужчины.

## **КОММЕНТАРИЙ (Г)**

*Гимель - это Жрица в Таро. Эта глава олицетворяет женскую инициацию; её название, "Устрица", есть символ Йони. В "Храме Царя Соломона"(Equinox,X) разъясняется, как Магистры Храма или Братья А.А. изменили формулы своего перехода [со ступени на ступень]. Здесь объяснены эти две формулы, Solve et Coagula (разделяй и соединяй), и Вселенная представлена как их взаимное влияние друг на друга. Отсюда ясен также смысл изречений 28-30 в Книге Закона.*

**4**

### **КЕФАЛН Δ ПЕРСИКИ**

О Мягкое и Полное, насколько же ты сильнее Твёрдого и Полного!

Оно умирает, отдавая самого себя: твоё же есть Плод!

Будь Невестой; потом же стань Матерью.

[Воспринимай же] так и все впечатления. Да не станут они сильнее тебя; но пусть оставят в тебе зародыш. И малейшее из впечатлений - достигший совершенства Пан.

Восприми же тысячу любовников; роди же лишь Одного Ребёнка.

Да будет этот Ребёнок наследником судьбы Отца.

## КОММЕНТАРИЙ (Δ)

*Далет - это Императрица в Таро, буква Венеры, заглавие же "Персики" вновь олицетворяет Йони.*

*Эта глава - совет воспринимать все впечатления; это - формула Багряной Жены; но ни одно из впечатлений не должно обладать тобою, позволь ему лишь оплодотворить тебя, как художника, который видит предмет, но не чтит его, а порождает из него шедевр. Этот процесс раскрывается как один из аспектов Великого Творения. Последние же два параграфа связаны с Тринадцатым Эфиром (см. "Видение и Голос" Liber CCCCXVIII).*

5

**КЕФАЛН Е**  
**БИТВА МУРАВЬЁВ**

То, что есть, того нет.

Существует лишь одно Слово: Молчание.

У Слова не существует значения.

Любая мысль ложна.

Отцовство есть Единичность в одежде Двоичности.

В мире таится война.

Во власти таится война.

В гармонии таится война.

В победе таится война.

В красоте таится война.

Горе тому царству, где всё охвачено войной.

**КОММЕНТАРИЙ (Е)**

*Хе - буква Овна, это марсианский знак (здесь не учитывается указание, полученное Кроули в Откровении*

4.04.1904, что буква Императора - Цаде), заглавие же указывает на войну. Муравьи олицетворяют [множество] мелких усердных существ. Как священная буква [тетраграммы], Хе возводит начало главы до уровня созерцания пентаграммы, служа знаком Окончательного. В строке 1 Бытие отождествляется с Небытием. В строке 2 Речь отождествляется с Молчанием. Строка 3 содержит отрицательный Логос. Строка 4 лишь иное выражение известного мнения индийцев, что всё мыслимое не истинно. Пятая строка содержит постулат очень важный, это намёк на самый смелый из тезисов этой книги: Отец и Сын на самом деле не составляют диады, это Единица, и соединяет их Святой Дух, т.е. семя; человеческое же существо есть лишь несущественное добавление к их квинтэссенции. Таким образом в главе прослеживается последовательность сфирот от Кетер до Хесед, Хесед же связывается с Небесной Триадой силою своей фаллической природы; и не потому только, что Амон - фаллический бог, а Юпитер - Отец Всего, но также потому, что 4 - это Далет, Венера, а Хесед связана с водой, из которой Венера вышла, вода же в тетраграмме [Хе, вторая буква имени, но первая из Хе] служит символом Матери. Ср. главу 0: "Бог Отец и Мать сокрыты в зачатии". Однако в низшем своём значении Хесед связана с Микропрозопом. Вот истинная связь между высшими и низшими образами, Даат же - ложная. Сравни это с учением о высшем и низшем Манасе в теософии. В остальной своей части глава трактует о двоичности и вытекающем из неё несовершенстве всех низших сфирот в их сущностных проявлениях.

## 6

### КЕФАЛН F ИКРА

Слово было сказано, и Единица распалась на тысячу миллионов миров.

Каждый мир содержит тысячу миллионов сфер.

Каждая сфера содержит тысячу миллионов планов.

Каждый план содержит тысячу миллионов звёзд.

Каждая звезда содержит многие тысячи миллионов вещей.

И выбрал задумавшийся шесть из них и сказал, напыжевшись: Вот Единица и вот Всё.

И гармонизировал Адепт эти шесть и сказал: Вот Сердце Единицы и Всего.

И разрушил Магистр Храма эти шесть и не сказал ничего.

Пепел же от них был заключён Магом в Слове.

Что из всего этого стало известно Высочайшему? Ничто.

## **КОММЕНТАРИЙ (F)**

*Название этой главы, вероятно, объясняется тем, что икра состоит из множества сфер.*



*Рассказ о творении совпадает с тем, который известен учащимся христианской традиции: Логос превращает Единичное во Многое. Далее мы видим, что люди разного рода делают с этим Многим.*

*Рационалист рассматривает эти шесть сфирот Микропрозопа в их грубом состоянии и делает вывод, что они и есть Вселенная. Подобная глупость объяснима лишь гордыней разума. Адепт сосредотачивает Микропрозопа в [сфире] Тиферет, обнаруживая единичное даже в микрокосме, однако, как и положено Адепту, дальше он пойти не в состоянии. Магистр Храма (Magister Templi, -lat., Восьмая ступень в ордене) разрушает все эти иллюзии, храня Молчание. См. описание его функции в Equinox, в Книге 418 и др.*

*На следующей ступени Слово благодаря Магу в Хокму, в Двоицу, в Логос. Высочайший, достигший высшей ступени [ордена] Серебряной Звезды, вообще не осознаёт этого процесса или, лучше сказать, он осознаёт его как Ничто в том положительном смысле Слова, понять который можно лишь из Самасамадхи.*

## ПРИМЕЧАНИЯ

*Буква "F" в заглавии - греческая "дигамма", буква, уже в позднем греческом языке вышедшая из употребления, однако сохрaнённая для обозначения числа 6.*

7

КЕФАЛH Z  
ДИНОЗАВРЫ

Ничто те, число коих шесть\*: иначе их было бы действительно шесть.

Семеро\*\* тех шестерых, что не жили в граде пирамид во времена Ночи Пана.

То был Лаоцзы.

То был Сиддхартха.

То был Кришна.

То был Тахути.

То был Моше.

То был Дионис.\*\*\*

То был Мухаммед.

Седьмого же из них звали PERDURABO, ибо выдержавшему всё до конца нечего больше выдерживать - кроме того, что называют Ничто\*\*\*\*.

Аминь.

\* - Адепты, имеющие степень не ниже мистического числа 6(=1+2+3)

\*\* - Их не восемь, как кажется, ибо у Лаоцзы число 0.

\*\*\* - Ср. с легендой о Христе, имеющей много общего с легендой о Дионисе.

\*\*\*\* - Последняя буква имени Perdurabo - O, Ничто.

## **КОММЕНТАРИЙ (Z)**

*Эта глава даёт перечень тех особых посланников Бесконечного, которые инициировали целые периоды*

*[истории]. Их называют динозаврами, так как они кажутся всепоглощающими. Они - Магистры Храма, ибо число их 6 (1+2+3), мистическое число [сферы] Бина: но их называют "Ничто", так как они дошли. Если бы это было не так, их называли бы "Шестерыми" в дурном значении [шестёрки] как чистого интеллекта.*

*Их называют Семерыми, хотя их восьмеро, потому что Лаоцзы не в счёт, согласно его же учению. Толкование на его понятие "небытия" можно найти в Книге 418. Слово *Perdurabo* означает "выдержу до конца". Намёк объясняется в примечании. Сиддхартха или Гаутама - имя последнего Будды. Кришна - главная инкарнация индийского Вишну, Хранителя, важнейшего разъяснителя ведантизма. Тахути или Тот - египетский бог мудрости. Моше, Моисей - основатель еврейской системы. Дионис - вероятно один из экстатиков Востока. Мухаммед - Магомет. Все они были люди; их божественность есть лишь следствие мифологизации.*

## 8

### **КЕФАЛН Н СМОЧЕННАЯ ГРИВА**

Ум есть беспокойство семени\*.

В этом заключено всё, чем человек становится или может стать.

Телесные функции суть части машины - молчащие, пока она в покое.

Ум же, никогда не пребывающий в покое, скрипит: "Я".

Это "Я" нестабильно, оно не переходит [через рубежи] поколений, меняется каждый миг и в конце концов умирает.

Поэтому человек, самозабвенно правящий Колесницей, есть лишь он сам, и Ничто больше.

---

\* - В оригинале dis-ease of the sperm; disease означает "болезнь" и буквально "непокой", поэтому в третьем стихе слово ease передано словом "покой".

## **КОММЕНТАРИЙ (Н)**

*Хет - Колесница (Повозка) в Таро. Возничий - носитель Святого Грааля. Обо всём этом читайте в Двенадцатом эфире Книги 418. Глава называется "Смоченная Грива", так как по средневековой традиции считалось, что из смоченной лошадиной гривы зарождаются змеи, а змея - иероглифический символ семени, особенно у гностиков и древних египтян. Значение главы довольно ясно; в ней таится сознание расы - всемогущее, всеведущее, вездесущее. Поэтому человек, если только он не Адепт [или выше], способен достичь лишь порога универсального сознания, когда его ум растворяется в оргазме.*

## **КЕФАЛН ☉** **УКРОЩЕНИЕ СТРОПТИВЫХ**

Бытие есть существительное; Форма - прилагательное.

Материя есть существительное; Движение - глагол.

Зачем Бытию Форма?

Зачем Материи Движение?

Не отвечай, о Молчащий! Ибо Здешнее не содержит ни "зачем", ни "затем".

Имена же Потустороннего не известны; местоимения лишь возмещают, а точнее, возмущают его.

Время и Пространство суть наречия.

Двоичность порождает союз.

Возделанность\* порождает предлог.

Артикль означает различение; междометие же есть звук, оканчивающийся тишиной.

Поэтому - разрушь восемь частей речи, и девятая приблизится к Истине.

Но, чтобы войти в Молчание, нужно разрушить и её.

Аум.

\* - Лат. Cultura. Известно, что предлоги появляются лишь в развитых языках.

**КОММЕНТАРИЙ (☉)**

*Тет - Аркан Силы в Таро. изображающий женщину, смыкающую пасть льва. Глава называется "Укрощение Строптивых" - символ ещё более мощный, ибо он подразумевает устройство, надевавшееся на рот сварливым женщинам в Шотландии (и нигде больше). Формально эта глава посвящена разбору частей речи. Из них единственной, заслуживающей внимания, можно считать лишь междометие, это ничего не означающее выражение восторга; однако и его следует считать ошибкой. "Аум" олицетворяет вход в Молчание, что может заметить каждый, его выговаривающий.*

## **КЕФАЛН I ОБРЫВКИ С ТКАЦКОГО СТАНКА**

В Бездне Иллюзий есть и закон, и разум; в  
действительности же никакая нить не связывает  
между собой игрушки богов.

Этот разум и этот закон суть лишь связующие нити  
Великой Лжи.

Истина! Истина! Истина! - вопиет Повелитель Бездны  
Иллюзий.

В Бездне этой нет Молчания: ибо всё, что люди называют  
молчанием, есть речь.

Эту Бездну называют также "Адом" и "Многим". У  
людей же её имя звучит как "Сознание" и "Вселенная".

Однако ТО, что ни говорит, ни молчит, этому лишь радуется.

## КОММЕНТАРИЙ (I)

*Очевидной связи между числом этой главы и её темой нет. Однако же она относится к тому Аркану Таро, который называется "Отшельник", неявно олицетворяющему это число. Йод есть скрытый фаллос в противоположность Тав, олицетворяющему явный [восставший] фаллос. Эту главу нужно воспринимать с учётом толкований, отнесённых в "Ана" и "Храме Царя Соломона" к понятию ума. Вселенная без-умна, закон причины и следствия - иллюзия, во всяком случае, в Бездне он кажется таковой, а Бездна недаром отождествляется с Сознанием, со Многим и с Двоицей; однако в них таится скрытая Единичность, которая и радуется, и эта Единичность далеко превосходит любое из наших представлений.*

## 11

### КЕФАЛН ІА СВЕТЛЯЧОК

О священной Отрицательной Троице.  
Нуит, Хадит, Ра-Гор-Куит понятны лишь Магистру Храма.

Они над Бездной, и они содержат в себе самих все противоречия.

Под ними - кажущаяся двоичность Хаоса и Бабалон; их называют Отцом и Матерью, но это не так. Их называют Братом и Сестрой, но это не так. Их называют Мужчиной и Женщиной, но это не так.

Отражение Всего есть Пан: Ночь Пана - разрешение Всего. Ниспадает в Бездну лишь Свет, Крест-Роза, восторг разрушающего соединения: это Путь. Крест-Роза есть Посланник Пана.

О, бесконечность расстояния между Тем и Этим! И тем не менее Всё ЕСТЬ Здесь и Сейчас. Есть и Там, или Потом, ибо всё, что есть - ничто, пока не проявлено, то есть только часть, ложный образ ТОГО, чего нет.

Однако ТО, чего нет, не есть ни Нечто, ни Ничто.

Так завершается тождество; поэтому Закон тождества есть ложь. Ибо нет подлежащего и нет сказуемого, и нет противоположности у того или другого.

Свят, свят, свят смысл истин, провозглашаемых мною, знающим их ложными, [знающим их] зеркалами разбитыми и водами возмущёнными; скрой меня, о Повелительница, в теле Твоём! Ибо вынести этого восторга я не в силах.

Из этих речей о ложности лжи, противоположность которой также ложна, может показаться, что и моя речь неистинна.

Блаженна, несказанно блаженна эта последняя из иллюзий; пусть же дано мне будет бросить играть мужчину и отбросить её от себя! Аминь.

## КОММЕНТАРИЙ (1А)

*"Светлячок" означает, скорее всего, "маленький источник света в темноте", хотя в этом термине просматривается некоторая зависимость от его природы. Одиннадцать - великое число магии, и эта*



глава указывает на один из высших методов магии; однако на самом деле "одинадцать" есть лишь следствие рассуждений, приведённых в Книге Закона, I, 60. Первая часть главы описывает мироздание в его высшем понимании сверху вниз до Тифферет; это - новейшая и совершеннейшая космогония Книги Закона.

Хаос и Бабалон суть Хохма и Бина, но они действительно едины; здесь подчёркивается сущностное единство Небесной Триады. Пан - обобщение, содержащее в себе всю систему в её проявленном состоянии. Поэтому о тех, кто находится над Бездною, говорят, что они живут в Ночи Пана; достичь их [плана] можно, лишь разрушив Всё. Так живёт в Ночи Пана Магистр Храма. Таким же образом и проявленная часть Магистра Храма достигает самадхи под Бездною, и таков его Путь к разрешению. Седьмой стих представляет собой отражение предыдущих рассуждений. Это отражение тотчас же вызывает возражение со стороны Магистра Храма. Таким образом он достигает самадхи: нагромождая одни противоречия на другие, он с каждой фразой достигает высших степеней восторга до тех пор, пока его закрома не истощатся, и со словами "Аминь" он переходит на следующую ступень.

12

**КЕФАЛН ІВ  
КУЗНЕЧИКИ**

Ю есть крик Низшего, как ОI - крик Высшего.

В числовом выражении это 1001\*, в буквенном же -  
Радость\*\*.

Ибо, когда всё придёт в равновесие, когда всё, внешнее от Всего, будет рассмотрено, это - радость, радость, радость, которая не более чем всего лишь одна грань алмаза, и любая из других граней обещает больше этой.

---

\* -  $1001=11$ , помноженное на сумму чисел от 1 до 13. Число лепестков чакры Сахасрара. Они учат мужчин чтить его (т.е. ребёнка).

\*\* - Англ. JOY=101, яйцо Духа, уравновешенное между двумя колоннами храма.

### **КОММЕНТАРИЙ (IV)**

*Кузнечики были избраны в качестве символа радости в результате природоведческих наблюдений автора.*

*В первом стихе повторяется квинтэссенция главы 4: 1001, число 11, помноженное на сумму чисел от 1 до 13, есть символ полной Единичности, проявленной во Многих, ибо сумма (1-13) даёт всей последовательности этих чисел возможность перейти от простой Единичности единицы к комплексной Единичности тринадцати, оплодотворённой магической Одиннадцатерицей. Здесь следует дать комментарий к числу 91. 13 (1 плюс 3) есть лишь высшая форма четырёх. Четыре же есть Амон, Бог Зачатия, а 13 - его фаллическая Единичность. Далет означает Йони. Тогда 91 складывается из [букв] AMN (аминь), и это тоже одна из форм фаллоса, достигающего совершенства*

*благодаря участию йони. Тем самым восстанавливается связь с IO и OI первого стиха, причём IO, конечно, есть не что иное как возглас восторга древних греков. Таким образом, вся глава является комментарием к Книге Закона, I, 28-30.*

**13**

**КЕФАЛН П**

**БЕСЕДА ПУТНИКОВ**

О вступивший на Путь, обманчив тот призрак, которого ты ищешь. Найдя его, ты познаешь горечь во всей её полноте, и зубы твои увязнут в содомской кислце.

Вот куда ведёт тебя Путь, ужас которого должен был увести тебя далеко-далеко.

О дошедший до середины Пути, хохот призраков больше не смущает тебя. Ибо движешься ты по нему теперь лишь этого движения ради.

Вот куда завёл тебя Путь, красота которого должна была увести тебя далеко-далеко.

О приближающийся к концу Пути, усилий больше не нужно. Ты падаешь всё быстрее и быстрее, и твоя усталость превращается в Несказанный Покой.

Ибо ты не на Пути больше; ты и есть Путь.

## КОММЕНТАРИЙ (II)

*Эта глава ясна каждому, кто знаком с жизнью хотя бы одного Адепта.*

*Содомская кислица - род несъедобных яблок, растущих в пустыне.*

14

### КЕФАЛН IА ЛУКОВАЯ ШЕЛУХА

Вселенная - всего лишь грубая шутка Общего над Особенным, - процитировал брат PERDURABO и рассмеялся.

Однако те из учеников, которые были ближе к нему, заплакали, ибо узрели Печаль Вселенной.

Стоявшие за ними смеялись, ибо узрели Юмор Вселенной.

Некоторые из них плакали.

Потом некоторые из учеников смеялись.

Иные из них потом плакали.

Иные из них потом смеялись.

Потом плакали другие.

Потом смеялись другие.

Наконец были такие, кто плакал, от того что не понимал юмора, и такие, кто смеялся, чтобы о них не подумали, будто они не поняли юмора, сочтя за лучшее подражать брату PERDURABO.

Но, хотя брат PERDURABO смеялся открыто, втайне Он плакал; во глубине же души Своей Он ни смеялся, ни плакал.

Ни даже всерьёз верил в то, что сказал.

### **КОММЕНТАРИЙ (1Δ)**

*Заглавие "Луковая шелуха" восходит к известному эпизоду из "Пер Гюнта".*

*Вся глава сильно напоминает рассказ Дюпена о том, как он научился выигрывать, отгадывая "чёт или нечёт"(см. рассказ Эдгара По "Украденное письмо"). Но это - серьёзная психологическая тема. Осмысление Вселенной неизбежно ведёт к пересмотру взгляда человека на самого себя, и взгляд этот часто меняется на прямо противоположный. В этом причина большинства религиозных разногласий. Тем не менее в стихе I сформулировано понимание брата PERDURABO Юмора Вселенной, описываемого также в главе 34. Любое индивидуальное существование трагично. Осознание этого факта составляет сущность комедии. "Эвмениды" - попытка написать чистую комедию. "Вакханки" Еврипида - ещё одна такая попытка.*

*Конец главы показывает, что для Магистра Храма противоположные взгляды равнозначны, ибо он возвышается надо всеми ними. В самом же последнем стихе показывается, что Истина для него превыше любых суждений об Истине.*

**15**

**КЕФАЛН ПЕ  
ДРЕВКО КОПЬЯ**

Мощным и высоким предстаёт порыв моей воли,  
огненной пирамидой вздымающийся к небесам. На  
ней сжёт я все свои прежние желания.

Мощным и высоким предстаёт  $\phi\alpha\lambda\lambda\omicron\zeta$  моей воли. Семя  
его - то, что я носил в себе с начала времён, и вот оно  
ушло в тело Звёздной Хозяйки Нашей.

Я - это не я; я лишь полый тростник, проводник огня с  
неба на землю.

Мощной и неисповедимой предстаёт эта слабость и эта  
[сила] небесная, влекущая меня к лону своему, этот  
свод укрывающий, принимающий.

Вот она, эта ночь, в которой я пропадаю, эта любовь,  
силой и слабостью которой я лишаюсь своего "Я".

## КОММЕНТАРИЙ (1Е)

*Пятнадцатая карта Таро - "Диавол", средневековая маска Пана.*

*Заглавие явно подразумевает фаллос, отождествляемый здесь с волей. Греческое Πυραμιζ [пирамида] имеет то же числовое значение, что и φαλλοζ. Смысл этой главы вполне ясен, лишь в последних стихах следует упомянуть о её связи с природой самадхи. Так же, как [обычный] человек утрачивает свою личность в [потоке] физической любви, так Маг утрачивает свою божественную личность в потоке Потустороннего. Формула самадхи и здесь всё та же: от низшего к высшему. Крест-роза даёт универсальный ключ к этому. Однако чем выше взойёл человек, тем крест становится больше, пока не станет Тузом, и роза тоже, пока не станет Словом.*

**16**

**КЕФАΛΗ ΓΣ  
ЖУК-ОЛЕНЬ**

Смерть - это Перемена, но это и Индивидуальное; если же ты - ТО, что не имеет личности, что [находится] за пределами Перемен и даже за пределами Неизменного, - что тебе Смерть?

Рождение Индивидуального - восторг; Смерть - тоже.

В Любви Индивидуальное умирает; кто же не любит  
Любви?

Люби же Смерть и не упускай возможности  
приблизиться к ней.

Умирай ежедневно.

### **КОММЕНТАРИЙ (ΙΣ)**

*Этот комментарий мог бы относиться и к предыдущей главе. Жук-Олень - намёк на Хепри, египетского бога Полуночи, который проводит Солнце через Загробный мир; [символом его был скарабей, но] здесь он назван Жуком-Оленем, чтобы указать на его рога. Рога - универсальный символ энергии, особенно фаллической. Шестнадцатый Аркан Таро называется "Разрушенная Башня". В этой главе Смерть рассматривается как одна из форм Брака. Крестьяне в современной Греции, не оставившие языческих верований и поныне, утверждают, что смерть соединит их с тем божеством, которому они служили при жизни. "Конец таков, что лучшего не надо" (Шекспир). В последнем стихе учитель рекомендует ученикам ежедневно упражняться в самадхи.*

17

**КЕФАΛΗ ΙΖ**

**ЛЕБЕДЬ\***



Вот Лебедь, имя которого Восторг; он воспаряет из пустынь севера; он парит к югу; он парит среди лазури; он парит над рисовыми полями; там, где он пролетел, зеленеют травы.

Во всей Вселенной лишь один Лебедь неподвижен: его движение - иллюзия, как иллюзия движение Солнца; дело в слабости нашего зрения.

Что кричишь ты? - О Шут?

Аминь. Движение относительно; лишь Ничто постоянно.

Я пустил стрелу в Лебеда, и из белоснежной груди хлынула кровь. Люди побили меня; потом, поняв, что я всего лишь Шут, отпустили.

Только так удалось мне достичь Храма Грааля.

## **КОММЕНТАРИЙ (1Z)**

*Лебедь - это Аум. Эта глава навеяна воспоминаниями брата П. о диких лебедях, виденных им в Тали-Фу.*

*Из стихов 3 и 4 явствует, что преходящ даже Аум. И слово "Покой" остаётся лишённым значения до тех пор, пока существует Движение. В бесконечной Вселенной можно выбрать любую точку, с какой бы скоростью она не двигалась, и принять её за точку покоя, рассматривая движение всех остальных точек в отношении к ней. Предпоследний стих говорит об отношении Адепта к человечеству. Ненависть и презрение со стороны последнего - необходимые шаги на пути к власти над*

*ним. Сюжет главы сходен с таковыми Евангелий и "Парсифаля" Вагнера.*

---

\* - Эту главу следует читать во взаимосвязи с "Парсифалем" Вагнера.

**18**

## **КЕФАЛН ІІІ КАПЛЯ РОСЫ**

Истинно, Любовь есть Смерть, а Смерть есть будущая жизнь.

Ушедший не возвращается, река не поворачивает вспять к своим истокам; нет больше Жизни прежней, есть лишь Жизнь новая, не та.

И всё же та Жизнь имеет бытийную сущность; она более Его, чем всё, что Он называет [именами].

В молчании капли дождя [заключены] все склонности её души, её ума и тела; она - квинтэссенция и эликсир своего бытия. В них - сила, создавшая её, её отца и отца её отца.

Вот она, роса Бессмертия.

Дай же ей течь свободно, куда пожелает; ты не начальник ей, а лишь помощник.

## **КОММЕНТАРИЙ (ІІІ)**

*Восемнадцатый Аркан Таро посвящён Луне, легенда о которой гласит, что она источает росу. Уместность названия главы очевидна. Эту главу следует читать во взаимосвязи с главами 1 и 16.*

*В предпоследнем стихе Винду отождествляется с Амритой, в последнем даётся предупреждение: дай ученику идти своим Путём. У него есть своя воля, более созвучная воле Космоса, нежели воля его духовного надзирателя и слуги.*

**19**

**КЕФАЛН IO**

**ЛЕОПАРД И ДИЧЬ**

Пятна леопарда - лишь солнечный свет в прогалинах  
леса; преследуй же дичь, прячась и радуясь в душе.

Пятнышки дичи - лишь солнечный свет в прогалинах  
леса; пряча её от леопарда, корми её, радуясь в душе.

Уподобляйся всему, что тебя окружает; и всё же будь  
самим собой, радуясь в душе среди всех живущих.

Вот смысл слова - Бди\*! - В КНИГЕ ЗАКОНА.

---

\* - III, 19.

**КОММЕНТАРИЙ (IO)**

*19 – последний из Больших Арканов, "Солнце", представляющий Бога в макрокосме так же, как фаллос представляет его в микрокосме. Он многосторонен и отличается почти универсальной приспособляемостью, входящей в число его тайных умений. Тема главы взята из "Историй просто так" Редьярда Киплинга. Мастер велит ученикам соблюдать определённую сакральную тайну, скрывая истинный смысл своей жизни, чтобы [без помех] совершенствовать каждый из открытых ему двух миров. Конечно, это требует от них действий, граничащих с обманом; однако разница между обманом и тайной ясна любому думающему человеку и без объяснений (хотя брат П. её уже почти не видит).*

**20**

**КЕФАЛН К  
САМСОН**

Вселенная находится в равновесии; поэтому Он, оставшийся за её пределами, даже если Его сила легче пёрышка, способен перевернуть Вселенную.

Не дай уловить себя этой сетью, о Дитя Свободы! Не дай впутать себя во вселенскую ложь, о Дитя Истины!

## КОММЕНТАРИЙ (К)

*Легенда о Самсоне, этом еврейском Геракле, повествует, что он обрушил стены зала, где должен был забавлять филистимлян, "и умертвил себя и их" [Суд., гл. 16]. У Джона Мильтона есть стихотворение на эту легенду. Первый стих восходит к Ньютонову первому закону движения. Ключ к неограниченному могуществу - в достижении потустороннего Нерожденного.*

21

### **КЕФАЛН КА СЛЕПОЙ ВЕБСТЕР\***

Понимать нет необходимости, достаточно читать.

Бог может быть и из глины; чти его, и он станет БОГОМ.

Мы пренебрегаем создавшим нас и чтим созданное нами.

Не создавайте же ничего кроме БОГА!

Побуждающее нас создавать есть наш истинный отец и истинная мать наша; создаём же мы по образу своему, который есть их образ.

Будем же создавать без страха; ибо мы не можем создать ничего кроме БОГА.

---

\*- Ной Вебстер(1758-1843), составитель знаменитого энциклопедического словаря. Англ. букв. тж.: ткач, ткачиха.

## **КОММЕНТАРИЙ (КА)**

*21-й Аркан Таро именуется "Мир" и относится к букве "Тау", которая есть осуществлённый фаллос.*

*Вселенная, с одной стороны, воспринимается побуддистски, с другой же - рационалистически, как мы привыкли, то есть фатальной и лишённой разума. Впрочем, и такое восприятие [тоже] радует Творца.*

*Мораль этой главы - всего лишь объяснение последнего стиха главы 18.*

*Это - критический дух, который есть Дьявол, порождающий зло.*

**22**

**КЕФАЛН КВ  
ДЕСПОТ**

Официанты лучших ресторанов высмеивают всех, ибо сразу ВИДЯТ, чего каждый из посетителей стоит.

Я знаю это, ибо меня они всегда встречают с уважением, возвышая на свой манер в глазах публики.

И всё же их оценка верна, и они действительно ВИДЯТ, потому что они - слуги, и потому что у них нет интереса в делах тех, кому они служат.

Столь абсолютно мудрым и добрым мог бы быть лишь абсолютный монарх.

Однако ни один из людей не силён настолько, чтобы не иметь интереса. Поэтому лучшим из царей остаётся Случай.

Случай правит Вселенной; поэтому и только поэтому жизнь в ней добра.

## **КОММЕНТАРИЙ (КВ)**

*Любой комментарий может лишь исказить возвышенную простоту этой главы.*

**23**

**КЕФАЛН КГ  
SKIDOO!**

Есть ли муж, которому хорошо в кабаке?

Уходи!

Мир - всего лишь мир, и в нём холодно.

Уходи!

Теперь ты - Посвящённый.

Уходи!

Но ты не можешь уйти тем путём, каким вошёл.

Путь ухода - это иной путь. Это Путь.

Ибо ТАМ\* [тебя ждут] Любовь, Мудрость и Могущество\*\*.

Уходи ТУДА.

Познав Т, найди к нему У\*\*\*.

Потом добудь О.

И - УХОДИ.

---

\* - Там - англ. out

\*\* - out - раскладывается на буквы: О = Козерог, "Диавол Познания", У = Телец, Жрец или Учитель, и Т = {Лев}, Сила, карта Льва.

\*\*\* - Т - мужская сила, крест или фаллос. УТ - ангел-хранитель, так же первый слог слова Udgitha (санскр. "пение гимнов Самаведы"). О - Ничто или Нуит.

### **КОММЕНТАРИЙ (КГ)**

*В американском английском выражения "23" и "Skidoo" означают одно: предложение убраться вон.*



*Эта глава описывает Великое Делание, беря в пример человека, освободившего себя от действия случая.*

*Сначала он уходит от привычных удобств, потом от мира как такового, и наконец от [мира] посвящённых. В четвёртом стихе показано, что для Ушедшего нет больше никакого пути, кроме Пути.*

*Кроме пояснения, данного в подстрочном примечании, O означает также Йони, T - Лингам, а U - это Жрец, пятый Аркан Таро, пентаграмма. Таким образом, это сочетание практически тождественно [сочетанию] IAO. Смысл остальных стихов разъясняется в подстрочных примечаниях.*

**24**

**КЕФАЛН КД  
СОКОЛ И МЕДЯНИЦА**

Эта книга - перевод Сверх-Разума на язык Разума.  
Попробуй объяснить андаманцам\*, что такое снег.

Рабы Разума называют эту книгу насилием над языком, и они правы.

Язык был создан для людей, чтобы есть и пить,  
заниматься любовью, выменивать [вещи] и умирать.  
Богатство языка заключается в абстракциях;  
примитивные языки богаты конкретикой.

Поэтому Адепты восхваляют Молчание; оно, по крайней мере, не вводит никого в заблуждение, как то делает язык.

Язык также - симптом мысли.

И всё же Молчание - лишь негативная сторона Истины;  
позитивная же лежит по ту сторону и Молчания.

И тем не менее: Истинный Бог восклицает: hriliu!

И хохот предсмертных хрипов сродни тому.

---

\* - Андаманы - тропические острова в Бенгальском заливе.

### **КОММЕНТАРИЙ (КД)**

*Сокол - символ видения; медяница символ слепоты.  
Слепыми называются живущие под пятой Разума.*

*В последнем стихе вновь подтверждаются тезисы  
глав 1,8,16 и 18. О значении слова 'hriliu' см. Книгу 418.*

**25**

### **КЕФАЛН КЕ ЗВЁЗДНЫЙ РУБИН**

Глядя на Восток, [стоя] в центре, вдохни глубоко-глубоко и  
замкни уста свои правым указательным пальцем, прижатым  
к нижней губе. Затем отбрось руку вовне и назад, и, с силой  
выдохнув, воскликни:

**ΑΠΟ ΠΑΝΤΟΣ ΚΑΚΟΔΑΙΜΟΝΟΣ!**

Тем же указательным пальцем коснись лба, говоря: ΣΟΙ,  
коснись члена, говоря: Ω ΦΑΛΛΕ\*, коснись правого  
плеча, говоря: ΙΣΧΥΡΟΣ, коснись левого плеча, говоря:  
ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΣ, затем сложи руки, переплетя пальцы, и  
воскликни: ΙΑΩ.

Шагни на встречу Востоку, явственно представляя себе  
прямую пентаграмму у себя на лбу. Подведя руки к глазам,

отбрось их, сделав знак Гора, и возопи: ΧΑΟΣ. Приведи руки назад, делая знак Гарпократа.

Пройди на Север и повтори это, восклицая: ΒΑΒΑΛΟΝ.

Пройди на Запад и повтори это, восклицая: ΕΡΟΣ.

Пройди на Юг и повтори это, восклицая: ΨΥΧΗ.

Завершая круг, пройденный по часовой стрелке, вернись в центр и возвысь голос в гимне со словами: ΙΟ ΠΑΝ, делая знак Ν.Ο.Χ.

Распрости руки в форме тау-креста и произнеси тихо, но ясно:

ПРО ΜΟΥ ΙΥΓΓΕΣ ΟΠΙΣΩ ΜΟΥ ΤΕΛΕΤΑΡΧΑΙ  
ΕΠΙ ΔΕΞΙΑ ΣΥΝΟΧΕΣ ΕΠΑΡΙΣΤΕΡΑ ΔΑΙΜΟΝΕΣ  
ΦΛΕΓΕΙ ΓΑΡ ΠΕΡΙ ΜΟΥ Ο ΑΣΤΗΡ ΤΩΝ ΠΕΝΔΕ  
ΚΑΙ ΕΝ ΤΗ ΣΤΗΛΗΙ Ο ΑΣΤΗΡ ΤΩΝ ΕΞ ΕΣΤΗΚΕ.

Повтори каббалистический крест, как сказано выше, и закончи как начал.

---

\* - Тайный смысл этих слов ищи в их числовых значениях.

КОММЕНТАРИЙ (ΚΕ)\*

*25 – квадрат пяти; цвет Пентаграммы - красный, как у сефиры Гебура.*

*Эта глава - новая, подробная версия ритуала Запирающей пентаграммы.*

*Сопровождать официальный ритуал [ордена] А.'. А.'. дальнейшими комментариями неуместно.*

---

\* - Произношение и перевод греческих выражений:

Απυ παδус какодэмонус - Изыдите, все злые духи.

Сэ(ΣΟΙ) - Тебе.

О фалле - О, фаллос.

Исхирос (ударение на первую И) - Могущество.

Эвхаристос (ударение на последний слог) - Благодарение.

ΧΑΟΣ – Хаос.

ΒΑΒΑΛΟΝ – Бабалон.

ΕΡΟΣ – Эрос.

ΨΥΧΗ – (Психи) - Душа.

про му ивгес, описо му телетархе, эпи декся синохес,  
эпаристеря дэмонес; флей гар пери му о астер тон пенте, каи  
энди стеле о астер тон экза эстике:

Передо мной вопли, позади меня посвящения, одесную меня  
связи, ошую духи; горит предо мною звезда пяти, позади же  
сияет звезда шести.

**26**

**ΚΕΦΑΛΗ ΚΕ**

**ΣΛΟΝ Ι ΚΕΡΕΠΑΧΑ**

Абсолютное и Относительное вместе дают Первый  
Абсолют.

Второй, который на самом деле Четвёртый, - Демиург,  
именуемый во всех языцах Первым, - есть ложь,  
построенная на лжи и на ложь помноженная\*.

Четверичен Слон, на котором покоится Вселенная: но  
панцырь Черепахи выдерживает всё и всё объемлет.

Черепаха же шестерична, это - священная гексаграмма\*\*.

Эти Шесть и Четыре составляют Десять, 10,  
проявленную Единицу, возвращающуюся в  
непроявленное Ничто.

О Всемогущий, Вседержитель, Всеведущий, Всеотец,  
почитаемый людьми и презираемый мною, будь же  
проклят, будь отвергнут и уничтожен! Аминь.

## КОММЕНТАРИЙ (КФ)

*Заглавие этой главы восходит к [известной] индуистской легенде. Первый стих следует толковать в связи с нашими прежними замечаниями о числе 91. Число главы - 26 - это число Тетраграммы, проявленного Творца, Ягве. Его называют Вторым по отношению к Тому, который над Бездной, и которого величают Первым. Но профаны не воспринимают ничего дальше [своего] Творца и потому называют Первым его.*

*В действительности же он - Четвёртый, ибо находится в Хесед, а потому четверична и его природа. Эту четверицу понимают как двоицу, помноженную на двоицу - ложность, оправдываемая другой ложностью.*

*Стих 3 вводит некую концепцию, [концепцию] квадрата внутри гексаграммы, Вселенной, вписанной в закон Лингама-Йони. Предпоследний стих - идея Освобождения Вселенной через этот закон\*\*\*. Число 10, как и слово Ю, вновь указывает на Лингам-Йони, о чём смотри в предыдущих главах. Последний стих - проклятие Вселенной, не принявшей этой идеи Спасения. Одиннадцать букв "А" в последнем стихе суть магические пентаграммы, подкрепляющие проклятие.\*\*\*\**

\* - Гностическая идея Sabaoth'a как истинного Абсолюта, немыслимого и невыразимого, и Йалдаваофа как его производного (Демиурга), мыслимого и выразимого людьми и потому ложного.

\*\* - У черепахи шесть членов (четыре ноги, голова, хвост), расположенные под углом 60 градусов друг к другу.

\*\*\* - Спасения не только в узко-богословском смысле, но прежде всего как разрешения противоречий.

\*\*\*\* - В оригинале 11 слов этого стиха начинаются с буквы "А".

27

**КЕФАЛН КЗ**

**КОЛДУН**

Один колдун при помощи Магики\* сумел подчинить себе все вещи.

Захотел путешествовать - и летит в пространстве быстрее звёзд.

Захотел есть, пить или предаться удовольствиям - и все спешат выполнить его приказание.

Во всей системе, насчитывающей десять миллионов раз по десять миллионов сфер, на всех двадцати двух миллионах уровней его желания исполнялись мгновенно.

И при всём том он остался лишь тем, кем был.

А жаль!

---

\* - Магика, по Кроули, - название магии как науки.

**КОММЕНТАРИЙ (КЗ)**

*Эта глава представляет собой оборотную сторону медали; это - антитеза главы 15.*

*Колдун - то же, что Брат Левого Пути.*

**28**

**КЕФАЛН КН  
ПОЛЯРНАЯ ЗВЕЗДА**

Любовь есть только добродетель, ибо радость Любви - только в Любви, и боль Любви - тоже.

Любовь не спрашивает, что есть, а чего нет.

Любовь движется вечно от одной вершины восторга к другой, никогда не обманывая ожиданий.

Крылья Любви не опускаются с течением времени и не ослабевают от Жизни или от Смерти.

Любовь разрушает человеческое "Я", соединяя его с тем, что есть "Не-Я", поэтому Любовь - Всё и Ничто в Одном.

Разве не так?

Если не так, то ты не утонул в Любви, и не говори о ней.

Любовь - Ангел, И Любовь - Ад.\*

...Может быть, я написал это лишь за тем, чтобы произнести твоё имя.

\* - В оригинале: Love Alway Yieldeth: Love Alway Hardeneth (L.A.Y.L.A.H.), т.е.: Любовь Всё Смягчает; Любовь Всё Укрепляет.

### **КОММЕНТАРИЙ (КН)**

*В этой главе появляется наконец главная героиня книги, Лайла, окончательный символ женщины, требующий истолкования на всех уровнях. Однако в этой главе не говорится почти ни о чём, выходящем за рамки чисто физической любви. Она называется "Полярная Звезда", потому что Лайла есть предмет поклонения, к которому всегда обращается автор.*

*Обрати внимание на акростих в предпоследнем стихе, в котором названо имя любимой.*

**29**

### **КЕФАЛН КӨ ЮЖНЫЙ КРЕСТ**

Я люблю тебя, о Любовь! Ночь, о Ночь, укрой нас! Ты -  
Ночь, любовь моя, и нет в ней иных звёзд кроме твоих  
глаз.

О Ночь, тёмная и сладкая, тёплая и такая свежая, такая  
благоуханная и святая, - укрой меня, укрой меня!



Позволь мне перестать быть собой! Дай мне стать твоим, стать тобой, Быть ни собой, ни тобой; да станет наша любовь Ночью, и наша ночь - Любовью.

О N.O.X., Ночь Пана, о Лайла, Ночь перед Его Порогом!

## **КОММЕНТАРИЙ (К⊕)**

*Глава 29 - продолжение главы 28.*

*Вспомни, что слово "Лайла" по-арабски означает "Ночь".*

*Автор отождествляет свою возлюбленную с N.O.X., о которой уже шла речь.*

*Глава называется "Южный Крест", потому что физическим прототипом героини была австралийка.*

**30**

## **КЕФАЛН Л СНОВИДЕЦ**

Сновидения есть несовершенство сна, равно как и сознание есть несовершенство бодрствования.

Сновидения [происходят] от загрязнения крови, равно как сознание - от беспорядка жизни.

В сновидениях нет связи, нет смысла, нет Истины; то же относится и к сознанию.

Проснувшись от сновидений, познаешь Истину\*;  
проснувшись же от бодрствования, узнаешь, что  
Истина - непознаваема.

<sup>—</sup>  
\* - т.е., понимаешь, что спал.

## КОММЕНТАРИЙ (Λ)

*Эту главу следует читать во взаимосвязи с главой 8 и другими, в которых критикуется разум.*

*Смысл заглавия очевиден. Уравнение Сновидение:Бодрствование = Бодрствование:Самадхи - одна из любимейших аналогий брата П., часто применяющего её в своих рассуждениях.*

31

## КЕФАЛН ЛА УДАВКА

ОНО движется от Движения к Покою и покоится от Покоя к Движению - всё время, ибо времени нет. То есть [на самом деле] не делает ничего из этого. ОНО делает одно и то же - ТО, что мы вынуждены выражать двумя [понятиями], из которых ни одно не имеет разумного объяснения.

И всё же то, что ОНО делает - или не делает - очень просто, но в то же время и очень сложно, ибо в том нет ни свободы, ни необходимости.

Ибо все эти мысли выражают Отношение; ОНО же, меряя все отношения мерою своей простоты, находится вне всяких отношений, даже с самим собой.

Всё это истинно и ложно [одновременно]; так же истинно и ложно суждение о том, что всё это истинно и ложно.

Напряги же свой разум, о Человек, о Достойный, о Избранник [Великого] ОНО, чтобы измерить всю глубину слов Учителя; ибо лишь так сможешь ты разбить свой интеллект, как разбивают ошейник на шее раба.

## КОММЕНТАРИЙ (ЛА)

*Число 31 соответствует ивритскому слову LA, означающему "нет".*

*Слово ОНО\* (англ. IT) вводит новое действующее лицо; буква I означает скрытый, буква T - проявленный фаллос. Однако это всего лишь один из аспектов ОНО, определить который следовало бы, вероятно, как "окончательную реальность". ОНО представляется так же высшей ипостасью от ТО. Сравни эту главу с главой II; описанный там метод "сбивки" разума путём сопоставления противоречий в этой главе формулируется ещё более резко. Интеллект, он же разум, соответствует [сефире] Даат, анатомически - глотке. Отсюда название: "Удавка". Основная идея заключается в том, чтобы заставить свой интеллект следовать за языком, [уводящим] на ту сторону бездны,*

*[заранее] считывая все его парадоксы реальностью; только так учащийся может научиться управлять своим интеллектом. Когда разум отброшен, исчезает и удавка; тогда Небесному (Кетер, Хохма, Бина) больше не препятствует Даат, и Оно нисходит непосредственно в Тифарет, где находится человеческая воля, и наполняет её невыразимым Светом.*

\* - Русские местоимения (ОНО, это или сие) не имеют того всеобъемлющего смысла, который присущ английскому IT; это скорее ДАО. Точно так же ТО (THAT оригинала) сходно с китайским ДЭ.

**32**

## **КЕФАЛН ЛВ АЛЬПИНИСТ**

Сознание есть симптом.

Всё, что хорошо движется, движется помимо воли.

Гибкость, усилие, намерение противоречат движению.

Попробуй тысячу раз - и увидишь, как это трудно;  
попробуй тысячу раз и увидишь, как это легко;  
попробуй тысячу раз по тысяче раз, и поймёшь, что ты  
- это больше не ты, делающий это, а ОНО, делающее  
это через тебя. Лишь тогда то, что ты делаешь, будет  
сделано хорошо.

Так говорил брат PERDURABO, прыгая со скалы на скалу на морене, ни разу не опустив взгляд вниз, на камни.

## КОММЕНТАРИЙ (ЛВ)

*Название этой главы - всего лишь метафора к последнему её стиху. Брат П., как известно, увлекался альпинизмом. Эту главу следует читать во взаимосвязи с главами 8 и 30. Она представляет собой практическую инструкцию, смысл которой нетрудно понять из практики Мантра-Йоги. Мантра "не звучит", не действует, если произносящий её сознаёт, что читает мантру. То же относится и ко всем прочим формам Магии.*

**33**

**КЕФАЛН ЛГ**

**БАФОМЕТ**

Бог - это чёрный Двуглавый Орёл; даже Чёрный Треугольник - уже Бог. В когтях своих он несёт меч; да, острый меч держит он в когтях своих.

И сжигают Орла Великим Огнём, но ни одно из перьев его не повреждено. И топят Орла в Великом Море, но ни одно из перьев не промокло. И летит он в воздухе, и опускается на землю по прихоти своей.

Так говорил Иаков Бургундский из Молены\*, Гроссмейстер Ордена; пред Богом же, украшенным ослиною головою, он не осмелился говорить.

## КОММЕНТАРИЙ (ЛГ)

33 - число последней ступени ["градуса"] Масонов, полученной братом П. в 1900 году обычного летоисчисления в городе Мехико от брата Дона Хесуса де Медина-Сидония. Бафомет - тайное имя Бога у тамплиеров. Орёл, названный в стихе 1, - тамплиер. Этот символ, перенятый маврами, брат П. идентифицирует с Птицей, повелевающей четыремя стихиями и носящей поэтому имя Тетраграммы.

Тайны Ордена брата Иакова не пропали, передаваясь достойнейшим из последователей, как о том [неявно] упоминается в последнем стихе, заключающим в себе знак тайного почтения, о котором Гроссмейстер не говорит ничего. Орёл, если не вдаваться в частности, это Сокол, о котором уже говорилось. Наверное, он - это Солнце, предмет почитания всех культов, основанных на чисто чувственном восприятии\*\*, и его не следует смешивать [или сопоставлять] с другими мистическими орнитоморфами, как то: Лебедь, Феникс, Пеликан, Голубь и т.п.

---

\* - Iacobus Burgundus Molensis, инициалы которого I.B.M. суть Инициалы трёх колонн Храма, число которых: 52, т.е. 13 x 4, ВН, Сын. Святой этого имени был казнён в Париже в 1314 году как еретик.

\*\* - В оригинале: sensible cults, т.е., в современном значении, "разумные культы"; однако в словарях того времени, когда Кроули писал эту книгу (начало XX века), это означало "культы, воспринимаемые чувственно".

34

## **КЕФАЛН ЛД КУРЯЩАЯ СОБАКА\***

Всякое действие человека есть ложь и заячье запутывание следов.

Любовь и Смерть суть лишь борзые, гонящие его.

Бог создал собак и предался усладе охоты.

Такова комедия Пана: человек думает, будто он охотится, тогда как на самом деле борзые охотятся за ним.

Такова трагедия Человека, беспомощного, когда Любовь или Смерть приходят за ним. Он больше не заяц: он - кабан.

На свете нет других комедий или трагедий.

Поэтому - перестань быть дичью Божией; в дикости своей Любви и Смерти живи сам и умирай сам!

Тогда, и только тогда смех твой станет смехом восторга.

## **КОММЕНТАРИЙ (ЛД)**

*Заглавие объяснено в примечании. Сама глава не требует объяснений; это лишь некий вполне определённый взгляд на Жизнь, предлагающий некий способ действий, чтобы лишить Творца Его жестокой услады.*

---

\* - Эта глава написана в пояснение гл.14, для которой послужила отправной точкой. Эта истина, точнее, половина её открылась брату

PERDURABO за завтраком в кафе Au Chien qui Fume (франц. "Курящая Собака") в Париже.

35

## **КЕФАЛН ЛЕ ВЕНЕРА МИЛОССКАЯ**

Жизнь безобразна и необходима, как тело женщины.

Смерть прекрасна и необходима, как тело мужчины.

Душа находится за пределами мужского и женского,  
равно как и за пределами Жизни и Смерти.

Как Лингам и Йони - лишь разные формы одного и того же органа, так Жизнь и Смерть - лишь две фазы одного и того же состояния. Точно так же Абсолютное и Обусловленное - лишь формы [Великого] ТО.

Что я люблю? Нет такой формы и такой сущности,  
которым я не отдавался бы целиком.

Пусть же возьмёт меня, кто хочет!

### **КОММЕНТАРИЙ (ЛЕ)**

*Эту главу следует читать во взаимосвязи с гл. 1, 3, 4, 8, 15, 16, 18, 24, 28 и 29. Последняя фраза 4-го стиха связывает её так же с 1-м стихом главы 26. Заглавие "Венера Милосская" есть лишь доказательство правильности положений, изложенных в стихах 1 и 2, из которых ясно, что тело женщины становится прекрасным, когда сближается с телом мужчины. Женское следует рассматривать как нечто, отобранное у мужского, чтобы потом воссоздать мужское в его*



*высшей форме: это Абсолют и Условия, его формирующие. \* В двух последних стихах содержится оправдание практик, именуемых Священной Проституцией. \*\* В основе обычных медитативных практик лежит идея неотожествления себя ни с какими из возникающих образов, здесь же постулируется противоположная идея, гораздо более трудная отождествить себя с ними. Выполнить этого нельзя, пока учащийся не научился достигать Дхьяны над любым мыслимым предметом в доли секунды; если этого нет, результатом его упражнений будет лишь сумеречное сознание.*

\* - Ср. примечание к Комментарию главы 31.

\*\* - Тантрический ритуал.

**36**

**КЕФАЛН ЛГ**

**ЗВЁЗДНЫЙ САПФИР**

Пусть Адепт возьмёт свой магический Жезл (и пусть будет украшен своей магической Розой).

Пусть он встанет в центр и выполнит знак L.V.X.; или, если он знает [этот знак] и способен и готов не только выполнить его, но и хранить молчание о нём, то пусть выполнит знак N.O.X., состоящий из знаков Puer, Vir, Puella, Mulier. Знаки I. и R. следует пропустить.

Пусть он сделает шаг на Восток и выполнит Священную Гексаграмму, говоря: PATER ET MATER UNUS DEUS ARARITA.

Пусть он пройдёт на Юг и выполнит Священную Гексаграмму, говоря: MATER ET FILIUS UNUS DEUS ARARITA.

Пусть он пройдёт на Запад и выполнит Священную Гексаграмму, говоря: FILIUS ET FILIA UNUS DEUS ARARITA.

Пусть он пройдёт на Север и выполнит Священную Гексаграмму, говоря: FILIA ET PATER UNUS DEUS ARARITA.

Пусть он потом вернётся в центр и, стоя в центре Всего (выполняя каббалистический крест, если знает его), произнесёт:

ARARITA, ARARITA, ARARITA.

(Знаки, выполняемые при этом, должны быть знаками

Торжествующего Сета и Бафомета. Сет тоже должен войти в круг.

Пусть он причастится от Таинства, и пусть воспримет его в себя.)

Потом пусть [Адепт] скажет:

OMNIA IN DUOS: DUO IN UNUM: UNUS IN NIHIL: HAEC NEC  
QUATTUOR NEC OMNIA NEC DUO NEC UNUS NEC NIHIL SUNT.

GLORIA PATRI ET MATRI ET FILIO ET FILIAE ET SPIRITU  
SANCTO EXTERNO ET SPIRITU SANCTO INTERNO UT ERAT  
EST ERIT IN SAECULA SAECULORUM SEX IN UNO PER NOMEN  
SEPTEM IN UNO ARARITA.

Потом пусть снова выполнит знак L.V.X., знака же N.O.X. выполнять не следует, ибо он [Адепт] - не тот, кому положено участвовать в торжестве Изида.

### КОММЕНТАРИЙ (ΔF)

*Звёздный Сапфир созвучен Звёздному Рубину главы 25; 36 - квадрат шести, как 25 - квадрат пяти.*

*Эта глава описывает подлинный и полный ритуал работы с гексаграммой.*

*Сопровождать этот ритуал ордена А.'. А.'. более подробными комментариями не положено.*

### ПРИМЕЧАНИЯ

Стих 3:

*PATER ET MATER UNUS DEUS ARARITA-  
ОТЕЦ И МАТЬ ЕДИНЫЙ БОГ АРАРИТА.*

*В следующих стихах знай значения слов:*

*PATER (род. п. PATRI) - отец.*

*MATER (род. п. MATRI) - мать.*

*FILIUS (род. п. FILII) - сын.*

*FILIA (род. п. FILIAE) - дочь.*

*Текст стихов 10-11:*

*OMNIA IN DUOS: DUO IN UNUM: UNUS IN NIHIL: HAEC  
NEC QUATTUOR NEC OMNIA NEC DUO NEC UNUS NEC  
NIHIL SUNT.*

*ВСЁ В ДВОИЦЕ: ДВА В ОДНОМ: ОДНО В НИЧТО: ЗДЕСЬ  
НЕТ ЧЕТЫРЁХ, НЕТ ВСЕГО, НЕТ ДВУХ, НЕТ ОДНОГО, НЕТ  
НИЧТО.*

*GLORIA PATRI ET MATRI ET FILIO ET FILIAE ET SPIRITU  
SANCTO EXTERNO ET SPIRITU SANCTO INTERNO UT ERAT  
EST ERIT IN SAECULA SAECULORUM SEX IN UNO PER  
NOMEN SEPTEM IN UNO ARARITA.*

*СЛАВА ОТЦУ И МАТЕРИ, И СЫНУ И ДОЧЕРИ, И  
СВЯТОМУ ДУХУ ВНЕШНЕМУ, И СВЯТОМУ ДУХУ  
ВНУТРЕННЕМУ, ИЖЕ БЫЛ, ЕСТЬ И БУДЕТ ВО ВЕКИ  
ВЕКОВ, [ИБО ИХ ЕСТЬ] ШЕСТЬ В ОДНОМ, ИМЕНЕМ  
СЕМЬ, АРАРИТА.*

37

КЕФАЛН LZ  
ДРАКОН

Мысль есть тень затмения Луны.

Самадхи есть тень затмения Солнца.

Луна и Земля - это Не-Эго и Эго; Солнце есть ТО.

Оба вида затмения суть Тьма; оба случаются редко.  
Сама же Вселенная есть Свет.

**КОММЕНТАРИЙ (LZ)**

*На Востоке считают, что во время затмений Дракон пожирает Солнце и Луну. Тут есть связь с номером главы, ибо число 37 - это "Йехида", одна из высших ипостасей души. В этой главе говорится о том, что все ограничения, всё зло суть лишь ошибки, редкие исключения, сбои; и что нет Ночи в Солнечной системе, кроме как в редких местах, где планета сама является источником тьмы-тени. В этом смысле нам не повезло, ибо мы живём на планете, где тень захватывает 50 процентов.*

*То же относится и к нашему нравственному и духовному миру.*

**38**

**КЕФАЛН ЛН  
РУНО АГНЦА**

Cowan, skidoo!\*

Tyle!\*\*

Клянись покрыть всех.

Вот - таинство.

Это - Жизнь!

Интеллект - предатель.

Убей его.

Оставь труп интеллекта непогребённым на берегу  
Великого Моря!

Это - Смерть!

Вот - таинство.

Tyle!

Cowan, skidoo!

---

\* - Чужак, убирайся! (англ.). Ср. гл. 23.

\*\* - Храни тайну! (англ.)

## **КОММЕНТАРИЙ (ЛН)**

*Эта глава будет ясна без комментариев братьям - вольным каменщикам; другим же её просто не объяснить.\*\*\**

---

\*\*\* - Кроули одно время был членом масонской ложи.

**39**

**КЕФАЛН ЛΘ**

**ИДИОТ**

Лишь идиот найдёт возвышенное в этих строках.

Возможно представить себе, что А равно не-А. Обратное верно лишь как возврат к непредвзятому состоянию.

Однако, навязывая мозгу постулаты, одна часть которых абсурдна, другая - банальна, мы даём ему возможность освоить Новое.

Содержимое этого Нового спорно, сакрально и абсолютно неопределённо, однако - по неизвестной причине - важно. Лишь пользуясь им, мы сможем познать эту причину.

Здесь опытом становится отказ от интеллекта.

Лишь пройдя через это, тяжёлая душа становится опытом [Великого] ТО, для которого интеллект - кощунство.

Однако без этого опыта все слова суть лишь лжи идиота.

Того, кто для тебя - идиот, для меня - Шут, для БОГА, возможно, драгоценная шпатель - вещь в себе.

## **КОММЕНТАРИЙ (ΛΘ)**

*Образ Идиота (ивр. бадхен, батлен, англ. looby) присутствует в фольклоре многих народов, и автор, работая над этой книгой вдали от библиотек и справочников, отождествил его с Шутом или Слабоумным (англ. booby), а от части и с Деревенщиной (англ. lout), что роднит этот образ с Парсифалем (см. гл. 11).*

*Стихи 2-6 разъясняют метод, применяемый в главах 11 и 31.*

*Этот метод характерен для всей книги, и в этой главе он наиболее явно применён в последних стихах.*

40

**КЕФАЛН М  
СПОМУБ\***

Красная роза сосредотачивает в себе все краски, кроме красной; поэтому красная - не её краска.

Таков Закон, таковы Интеллект, Время, Пространство, любое ограничение, делающее нас слепыми по отношению к Истине.

Всё, что мы знаем о Человеке, о Природе, о Боге есть лишь то, чем они не являются; то, что они с презрением отталкивают от себя.

СПОМУБ видим лишь тогда, когда Он несовершенен.

Не достойны ли [станут] тогда все, кои не кажутся достойными, пока СПОМУБ не проявил себя во всей полноте?

Вполне возможно.

Чем отличается жалкий, но совершенный СПОМУБ от жалкого Человека, обитателя Земли?

Не ищи отличий!

Самого же себя проверь: ты - СПОМУБ, и не можешь не быть им.

---

\* - СПОМУБ есть нотарикон от слов "Святой ПОсвящённый МУж Божий (англ. HИМОG, 'Holy Illuminated Man Of God'), по-русски юродивый.

## **КОММЕНТАРИЙ (М)**

*В стихе 1 излагается вполне известный научный факт.*

*В стихе 2 излагается, что все мыслимые вещи суть лишь маски Немыслимой Реальности.*

*Тогда, если считать все вещи иллюзиями, возникает вопрос о различии между ними: как признать СПОМУБа таковым, если мы не видим ничего кроме маски? "Возможно ль, что тот нищий - наш король?"*

*Однако все эти рассуждения не должны смущать ум, каким следует обладать Адепту; пусть учится владеть собой, преодолевая свою Личность; вот чему, а не критике своего Учителя должен он посвящать свои дни и ночи занятий.*

**41**

**КЕФАЛН МА**

**ХЛЕБ ДА МЯСО РУБЛЕННОЕ\***

V.V.V.V.V. стал завершителем Великого Делания.



С тех пор больше нет никого, кто не был бы его [учеником].

V.V.V.V.V. может проявиться в каждом; он избрал одного, чтобы проявиться; и этот один принял его перстень как печать силы [Ордена] А.'А.', чтобы передать коллегам брата PERDURABO.

Но дана она лишь им, и ещё их руководителям; она не дана никому ниже Избранного Адепта, да и ему, лишь когда призовут.

И ещё, поскольку ниже Бездны царит Разум, людей следует подбирать, проверяя в деле, а не в беседе.

---

\* - Имеется ввиду еда, привычная для американцев.

## КОММЕНТАРИЙ (МА)

*Смысл заглавия объясняется в примечании лишь отчасти; на самом деле здесь имеется ввиду, что все положения этой главы следует понимать в самом обычном, обыденном смысле, без всякой мистики и тайн. V.V.V.V.V. - Девиз одного из Магистров Храма (насколько Он счёл возможным открыть его Избранным Адептам; (это девиз Кроули)), ссылка на который есть в Книге LXI. Этот Магистр - тот, на ком лежит ответственность за дальнейшее развитие А.'А.'. (см. публикацию в журнале Equinox), и это Его Слово запечатлено в священных Книгах. Не стоит пытаться проникнуть в его природу; это наверняка принесёт несчастье. Он являл свою силу, когда это было необходимо, достойнейшим, но не ниже Избранных*

*Адептов. Расспрашивающему об этом дружески советуют: работай и не спрашивай о вещах, данных не тебе. 41 - число Бесплодной Матери.*

**42**

**КЕФАЛН МВ**

**СМЕРЧ**

Ветер души вздымает [в Пустыне] вихрь,  
имя которому - Я.

Вихрь распадается, проливаясь бесплодными идеями.

Всё живое задыхается.

Пустыня - это Бездна, в которой заключена Вселенная.  
Звёзды - лишь колючки в этом безжизненном  
пространстве.

И всё же Пустыня - лишь крохотное проклятое место в  
мире неги.

Время от времени Пустыню пересекают  
путешественники; они идут от Великого Моря и  
стремятся к нему же.

На своём пути они проливают воду, и однажды воды  
станет столько, что Пустыня расцветёт.

Взгляни! Вот пять следов верблюда: V.V.V.V.V.

## КОММЕНТАРИЙ (МВ)

42 - Великое Число Проклятия. См. Книгу 418, Книгу 500 и эссе о Каббале в 'Храме Царя Соломона'. Об этом числе говорят, что оно смешанное и проклятое.\* Эту главу следует читать очень внимательно во взаимосвязи с 10-м Эфиром. Она даёт развёрнутое описание упоминаемого там переживания. Душа сопоставляется с ветром в силу своей природы; и, как уже говорилось в других местах, "идеи" и "слова" суть одно и то же. Среди этой текучей, не имеющей центра массы возникает вихрь, тугой спиралеподобный столб. Теория строения Эго сформулирована индийцами, Ахамкара которых является функцией души, и именно эта функция и создаёт её Эго. Это Эго имеет совершенно божественную природу. Зороастр [также] описывает Бога с головой ястреба и некую спиральную силу. Эту главу трудно понять, не имея хотя бы некоторого опыта в переоценке привычных ценностей (чему, собственно, и посвящена вся эта гнига - если не в каждой своей строке, то через одну-то по крайней мере). Однако и переоценка ценностей - всего лишь моральный аспект [применяемого в ней] метода антиномий.

Слово "вихрь", обозначающее здесь Эго, принято как перевод французского "tourbillon", означающего скорее "завихрение", то есть ложное Эго, смерч. Истинная Жизнь, то есть Жизнь, не обладающая сознанием своего "Я", задыхается в потоке ложного Эго или, точнее, идей, порождаемых его изливанием. В стихе 4 эта картина переносится на макрокосмический уровень. Здесь же [незримо] вводятся Магистры Храма: они не живут в Пустыне, их обитель - вне этой Вселенной. Они приходят от Великого моря, т.е. [сферы] Бина, из Града Пирамид. V.V.V.V.V. \*\* выступает здесь как один из этих путешественников; Его образ - верблюд, и не только из-за французской формы этого слова\*\*\*, но и потому, что верблюд (Kamel, Gatal) соответствует еврейской букве "Гимель", а она обозначает связку от Тиферет к Кетер, объединяя Микропрозопа с Макропрозопом, иными словами - совершая Великое Делание.

\* - В Таро букве Гимель соответствует карта Жрицы, хозяйки инициации; можно сказать даже, что это - Ангел-Хранитель.

\*\* - Лат. Vi Veri Vniversum Vivus Vici - "Силой Истины (я) Победил Живой Космос" - имя (девиз), принятое А.Кроули в 1909 г. по достижении ступени Мага (9'=2").

\*\*\* - франц. chateau - верблюд и дурень (Шут).

**43**

**КЕФАЛН МГ**

**КРОНА ШЕЛКОВИЦЫ**

Черна кровь на алтаре! и шелест ангельских крыльев над ним.

Черна кровь сладкого плода: раздавленный,  
изнасилованный цветок - вот что ткёт Колесо в Башне.

Смерть есть [лишь] вуаль Жизни, Жизнь - вуаль Смерти;  
ибо обе божественны.

Вот то, о чём сказано: "Праздник в честь Жизни, и  
большой - в честь Смерти" в Книге Закона\*.

Кровь же есть Жизнь индивида, поэтому: дай кровь!

---

\* - II:41.

### **КОММЕНТАРИЙ (МГ)**

*Заглавие этой главы восходит к одной еврейской легенде - о пророке, услышавшем чьи-то "шаги в кроне шелковицы", и к словам Браунинга о "шелковице, плачущей чёрною кровью". В Трагедии Мира лары (боги домашнего очага), Скорпион и Прожорливый Бог\* суть*

*лишь символы, знание которых поможет читателю рассматривать образы насилия и кровавых жертв лишь в качестве магических формул. Кровь же и девственность всегда были общепризнанной жертвой всем богам во всех культах, особенно же в христианстве. Последний стих объясняет причину этого; ибо все эти жертвы подпадают под великий закон Розового Креста, требующий отказа от индивидуальности, о чём в предыдущих главах уже говорилось ad pauseam\*\*. Но нам ещё придётся вернуться к этой теме. "Колесо в Башне" - символ магической силы сперматозоида в цилиндрическом фаллосе. О колесах см. гл. 78.*

\* - О Прожорливом Боге см. М. Муркок."Повелители мечей".

\*\* - До тошноты (лат.)

**44**

## **КЕФАЛН МД МЕССА ФЕНИКСА**

Маг с обнажённой грудью стоит перед алтарём, на котором лежат кинжал, колокольчик, кадилница и две просфоры. Сделав знак Входящего, он склоняется над алтарём с Запада и произносит:

О Ра, чья ладья рассекает тьму!  
Слава живому огню твоему.

Далее он делает знак Молчания и берёт в руки колокольчик и огонь. Стану с Востока к алтарю! Пламя и звук тебе дарю. Он звонит в колокольчик одиннадцать раз (333-55555-333) и помещает огонь в кадилницу.

Звук в тишине, пламя в ночи: Тайное имя, прозвучи!

## АВРАНАДАБРА

Ударяет в колокольчик одиннадцать раз.

Твоё святое имя чтя, пришли к тебе мы, о дитя!  
Настало царствие твое. Твоя же воля настое  
И на земли, и средь небес. И хлеб, и кровь ты дал нам днесь.  
Введи ж меня в свой ясный свет из тьмы ночной, где света нет,  
Избави от добра и зла, Чтоб здесь и впредь моей была  
Земная твердь и неба синь, И слава всех сфирот. Аминь.

Кладёт первую просфору на огонь в кадилнице.

Видишь ли в дыме, слышишь ли в гимне  
Эту мольбу мою: помоги мне!

Он проделывает ритуал поклонения, как описано в Книге Закона, и снова одиннадцать раз звонит в колокольчик. Затем кинжалом делает себе на груди Правый Знак.

Сердце мое - отверзтая рана.  
Пусть совершится таинство храма.

Кладёт вторую просфору на рану.

Хлеб да впитает крови сок! Голос мой, будь чист и высок.

Ест вторую просфору.

Съеден сей хлеб. И клятва дана.  
Молитвою боль утолена.  
Мне не в чем и не перед кем держать ответ.  
Твори свою Волю: вот весь Завет.

Звонит одиннадцать раз и произносит:

АВРАНАДАБРА.

Был я подавлен и утомлён,  
И вот я снова бодр и силён.  
О благодарное сердце, пой!  
Здравствуй Земля! Я здесь. Я твой!

(Уходит.)

### **КОММЕНТАРИЙ (МД)**

*44 - тайное число Гора; оно соответствует еврейскому слову "кровь". Четвёрка, помноженная на 11, облагораживается этим числом Магики. См. также объяснения к Равноденствию Богов в Equinox I, кн.44. Понятие "Феникс" содержит в себе и идею Пеликана - птицы, по легенде, вскармливающей птенцов кровью собственного сердца. Однако эти понятия хотя и сходны, но не тождественны. "Феникс" - более точный символ. Объяснение этой главы даётся в главе 62. Дальнейшие комментарии к этому ритуалу, официально принятому в ордене А.'А.', были бы неуместны.*

**45**

### **КЕФАЛН МЕ КИТАЙСКАЯ МУЗЫКА**

- Объясни случившееся!
- У него наверное есть "естественная" причина.
- У него наверное есть "сверхъестественная" причина.

Оставь

этих двух ослов молоть зерно.

Хотелось бы, можно, нужно, должно, скорее всего, вполне вероятно, следует полагать, может быть, без сомнения, я

почти уверен - бедные рабочие лошадки! Отпусти их, дай попасться вволю!

Доказательства потребны лишь в математике, математика же есть лишь перечень искусственно подобранных совпадений.

И всё же сомнение - хороший подмастерье, но плохой мастер; отменная любовница, но никчемная жена!

"Белое - это белое": вот поводок, [натягиваемый] надсмотрщиком; "белое - это чёрное" - девиз раба. Хозяину же нет до того никакого дела.

Китайцы не могут расстаться с мыслью, что в октаве пять нот.

Чем более важным [и нужным] представляется мне что-либо, тем вернее, что этим я закрепляю себе лишь новое ограничение.

Я уснул [в постели] с Верой и, проснувшись, нашёл в своих объятиях труп; я пил и плясал всю ночь на пролёт с Сомнением - и утром [вновь] нашёл её девственницей.

### **КОММЕНТАРИЙ (МЕ)**

*Название этой главы связано со стихом 7. Здесь мы впервые затрагиваем тему сомнения. В этой связи стоит повнимательнее перечитать басню "Солдат и Горбун". Она учит скепсису, но скепсису управляемому. Сомнение - тормоз действия, точно так же как вера - его оковы. Лучшие из пап были атеистами, хотя величайшим из них наверное был сказавший: *Quantum nobis prodest haec fabula Christi!*{лат. Сколько пользы приносит нам эта басня о Христе!} Хозяин лишь закрепляет уже существующее; поэтому рабу не остаётся иного выбора, кроме как страстно отрицать существующее, чтобы дать выход своему недовольству. Отсюда - все эти абсурдности типа: "Свобода,*



*Равенство, Братство", "In God we trust"\* и т.п. Да мы и сегодня встречаем людей, утверждающих, что женщина превосходит мужчину или что все люди рождаются равными. Мастера (или Мага, если употребить наш термин) не заботит существующее, его не волнует, истинно ли то или это: он не делает различия между истинным и ложным, равно используя их в своих целях. Рабы же считают это безнравственным и обличают его [со всех помостов] в Гайд-Парке. В стихах 7 и 8 в практических примерах выражена ещё одна чрезвычайно важная мысль - об относительности Истины; в настоящей главе мы видим, как скептицизм не даёт уму уснуть, тогда как вера, напротив, сама умирает во сне, вызванном ею же.*

\* - Лат.: В Бога мы веруем - (масонский) девиз на долларовых банкнотах. Свобода, Равенство, Братство - тоже (масонский) девиз - на государственном гербе Франции.

**46**

**КЕФАЛН МГ**

**ПУГОВИЦЫ И РОЗЕТКИ\***

Влечение Единичного ко Многому или Многого к Единичному - вот причина страдания. Причина радости - в том же.

Влечение же одного к другому есть только страсть, зарождение которой - голод, удовлетворение же - смерть.

Влечение мошки к звезде хотя бы избавляет её от удовлетворения.

Голодай же, о человек, в своём влечении к Бесконечному;  
будь ненасытен и в Конечном; и так в Конце ты  
поглотишь Конечное и [сам] станешь Бесконечным.

Будь же ненасытнее акулы, жалобнее ветра в плакучих  
ивах.

Усталый паломник борется; сытый делает остановку.

Подъём всё круче; [вверх] не взойти, не поборов всех  
законов всей Природы.

Сил же тебе придаст ТО, что живёт в тебе, перед которым и  
Закон, и Природа - всего лишь тени.

---

\* - В смысле: 'ливрейные' пуговицы и 'орденские' розетки.

### **КОММЕНТАРИЙ (MF)**

*Название этой главы лучше всего объяснит ссылка на Мистангета и Майоля\*. Был ли их талант причиной, результатом или побочным эффектом своеобразия личности каждого, судить трудно, но этого, к счастью, и не требуется. Факт в том, что в пороках, как и во всём, одни вещи насыщают, другие же освежают. Игра, в которой совершенство легко достижимо, быстро приедается, хотя по началу притягивает неодолимо. Свидетельством тому - гигантская, но уже проходящая мода на пинг-понг и "Диаболо". Игры, в которых совершенства достичь невозможно, не приедаются никогда. Урок главы в том, чтобы [научиться] всегда вставать из-за стола голодным, совершая насилие над*

*своей природой. Продолжая, [научись] находить вкус в том, что противно твоей природе. Вот неиссякаемый источник радости, ещё одно преимущество которого состоит в разрушении санкхар, которые, в отношении к другим санкхарам, сколь бы "хороши" ни были, всё же являются препятствием на Пути; они суть модификации "Эго", то есть вещи, отделяющие его от Абсолюта.*

47

**КЕФАЛH MZ**

**СЛОВО ВЕТРЯНЫХ МЕЛЬНИЦ**

Асана освобождает от анатомического сознания.  
Пранаяма освобождает от физиологического сознания.

- Непризвольные "разрывы".

Яма и Нияма освобождают от этического сознания.

- Произвольные "разрывы".

Прагьяхара освобождает от Объективного.  
Дхарана освобождает от Субъективного.  
Самадхи освобождает от Внеличностной Души.  
Асана разрушает статическое тело (Нама).  
Пранаяма разрушает динамическое тело (Рупа).

Яма разрушает эмоции.

Нияма разрушает страсти.

- (Ведана)

Дхарана разрушает Восприятие (Саннья).  
Дхьяна разрушает Склонности (Санкхара).  
Самадхи разрушает Сознание (Виньяна).  
Котлета по-киевски разрушает пищеварение\*.  
В этом последнем факте я уверен более всего.

---

\* - В оригинале: Homard a la Thermidor; французское блюдо, подаваемое в ресторанах, считающих себя "приличными", но тем не менее опасное для желудка и одежды.

### **КОММЕНТАРИЙ (МЗ)**

*Намёк в заголовке может быть не в полне ясен, хотя его не трудно увязать с последним стихом.*

*Глава излагает две точки зрения, с которых можно рассматривать йогу, две оды к тающим в дымке контурам Мадурского храма, две элегии о подстилке из травы Куша. Предпоследний стих вставлен ради некоторой передышки. Цинизм - лучшее средство от перенапряжения в учёбе. В этой книге много мест, где цинизма хватает. Его следует рассматривать как горькую настойку из ангостуры, добавляемую для оживления вкуса пассажей, которые иначе показались бы пресными. Они предотвращают приступ сентиментальности.*

**48**

**КЕФАЛН МН  
ЗЕЛЕНЯВКА\***

Ранней пташке - жирный червяк; двенадцатилетней  
проститутке достаётся [иностранный] посол.

Утренней медитацией пренебрегать не стоит!

Первые яйца зуйка идут по высокой цене; цветок  
невинности [всегда] манит сутенёра.

Утренней медитацией пренебрегать не стоит!

Рано ложиться и рано вставать -  
Горя и хвори не будете знать.  
Но: раньше к молитве и позже ко сну -  
В Бездне, и то не пойдёте ко дну.

Утренней медитацией пренебрегать не стоит!

---

\* - В оригинале: Mome Rathс; Mome - фрц. Шут, глупец, ср. греч. Motos, бог насмешки; Rathс - ирл. жилище вождя племени, также холм.

### **КОММЕНТАРИЙ (МН)**

*Эта глава совершенно проста и не требует никакого комментария, в чём бы он ни заключался\*.*

---

\* - The mome rathс outgrabe - строки из "Алисы" Льюиса Кэрролла (рус. пер. А. Оленича-Гнененко): Зеленьявки хрющали порой. Любопытно, что в Париже словом mome обозначают юных девиц, а rath в поэтическом английском означает "ранний", ср. The rathe primrose Мильтона.

## **КЕФАЛН МӨ ЦВЕТУЩАЯ УАРАТА**

Семь покровов у танцовщицы в гареме, [которым повелевает] ОНО.

Семь имён [у неё], и семь ламп [стоят] у её постели.

Семь евнухов охраняют её с обнажёнными мечами. Кто имеет право общаться с нею? Никто.

В её кувшине для вина смешаны семь потоков крови Семи Духов Бога.

Семь голов у ЧУДОВИЩА, оседланного ею.

Голова Ангела; голова Святого; голова Поэта; голова Женщины, Изменившей Мужу; голова Дерзкого; голова Сатира; голова Змеельва.

Семь букв в её священном имени; оно же таково:  
(далее в оригинале следует Печать Семи с именем  
BABALON)

...Вот печать кольца, которое ОНО носит на указательном пальце; она же - знак на могилах отвергнутых ею.

И вот [её] мудрость: дай тому, кто 'понимает', сосчитать число Хозяйки нашей; ибо оно есть число Женщины; число же её -

Сто Пятьдесят и Шесть.

## **КОММЕНТАРИЙ (МӨ)**

49 = квадрат от 7.

7 = число пассивное и женское.

Эту главу следует рассматривать во взаимосвязи с главой 31, т. к. ОНО появляется здесь вновь. Название главы - Уарата - означает пышный ярко-красный цветок, растущий в Австралии, что связывает эту главу с главами 28 и 29; однако это всего лишь намёк, ибо основная тема главы - BABALON, ХОЗЯЙКА НАША, выступающая как женский протипитип ОНО. Это не вполне соответствует той общей или общепринятой теогонии, которая излагается в главе 11; это, однако, объясняется тем, что данная глава имеет характер дифирамба. НИКТО в стихе 3 - это, конечно, НЕМО, то есть Магистр Храма. Объяснения большинству намёков этих стихов можно найти в Книге 418.

В стихах 5 и 6 автор открыто отождествляет себя с ЧУДОВИЩЕМ, о котором идёт речь в этой книге и в Книге Закона. В стихе 6 слово "Ангел", пожалуй, может обозначать его миссию, а "Змеелев" - символ его восходящей декананды, [буква] Тет = Змей = Сперматозоид и зодиакальный Лев, знак которого также, как и Тет, извивается змееподобно: [Буква] Э первоначально писалась как круг с точкой в середине (астрологический символ Солнца) = Лингам, т.е. Иони + Солнце. В стихе 7 разъясняется тот теологический парадокс, о котором говорилось выше. Существует лишь один символ, однако у него много имён; самое священное из этих имён - BABALON. Это и есть то [тайное] имя, о котором идёт речь в Книге Закона (I:22). Нетрудно догадаться, что фигура или печать BABALON есть знак кольца-печатки, и кольцо это надето на указательный палец [того, что мы именуем] ОНО. Это и есть, так сказать, "ОНО самое" (англ. IT-self). Ясно так же, что эта печатка и есть печать [ордена] А.'А.'. Говорят так же, что этот знак проступает на могильных камнях казнённых Ею, т.е. [в первую очередь] Магистров Храма. По поводу числа 49 см. Книгу 418, эфир 22, а так же остальные [подходящие к делу] источники.

50

## КЕФАЛН N НОЧНАЯ СТРАЖА СВ. ГУБЕРТА

Встретился Господу-Богу в лесу Жук-Олень. - Стой! Ты почему не поклонился мне? - спросил Бог. - Ведь Я - Величайший, Всеблагий, Вездесущий... А звёзды суть лишь искорки, освещающие трапезу Моих кузнецов.

- О, конечно, - ответил Жук-Олень. - Не гневайся, прости раба Твоего, и аминь.

- Но почему же всё-таки ты Мне не поклонился?

- Потому что я - вот он, а Ты - всего лишь игра воображения.

[После этого] лишь листва деревьев в Лесу осмелилась присоединиться к хохоту Ветра.

[И тогда] Ветер и Лес сказали: - Ни тот, ни другой так ничего и не поняли!

### КОММЕНТАРИЙ (N)

*Св. Губерт, по легенде, увидел оленя, оказавшегося волшебным или святым. Жука-оленя не стоит связывать с главой 16: это всего лишь [литературная] аллюзия. Сама глава представляет собой разложение Космоса в тетраграмму: Макрокосм-Бог и Микрокосм-Жук. Обоим кажется, что они существуют, оба называют друг*



*друга "ты" и "я", и оба спорят об относительности реальности. Вещи же, существующие реально - вещи, у которых нет "Эго", и которые говорят о себе лишь в третьем лице, - воспринимают обоих претендентов на "знание" как не знающих.*

**51**

**κεφαλη NA**

**ТЕРЬЕР ЗА РАБОТОЙ**

Сомневайся.

Сомневайся в себе.

Сомневайся в том, что сомневаешься в себе.

Сомневайся во всём.

Сомневайся даже в том, что во всём сомневаешься.

Иногда кажется, что за всеми осознаваемыми сомнениями таится глубокая уверенность. Убей же её! Задуши эту змею!

Да возвысится рог Козла Сомнения!

Погружайся глубже, всё глубже в Бездну ума, до тех пор, пока не выроешь лисицу, [именуемую] ТО. Ату её, псы! Пошли! Взять ТО!

И вот тогда - труби!

## КОММЕНТАРИЙ (NA)

*Число 51 означает промах и досаду, его мотив - уместное сомнение. Название главы относится к одному из самых здоровых и весёлых видов спорта - охоте на лис, которым брат PERDURABO увлекался в юности.*

*Эту главу следует толковать во взаимосвязи с [басней] "Солдат и Горбун", схему которой она по сути своей повторяет. Смысл её достаточно ясен, хотя можно заметить, что в стихах 6 и 7 солдат и горбун настолько сливаются друг с другом, что символы тоже переходят один в другой: энтузиазм оказывается скользкой змеей, скептицизм - Козлом Шабаша. Говоря иначе, здесь уже достигается такое состояние, когда разрушение доставляет столько же радости, что и творение (ср. тж. гл. 46). Дальше, за этим [состоянием], находится ещё более глубокое, которое и называется ГО.*

52

κεφαλη NB  
ЯРОСТЬ БЫКА

Восемьдесят и [ещё] одиннадцать книг написал я; в каждой из них излагал я суть ВЕЛИКОГО ДЕЛАНИЯ, начиная с Его Начала и даже до самого Его Конца.

И тогда наконец пришли ко мне некие люди и сказали: О Мастер! Объясни нам ВЕЛИКОЕ ДЕЛАНИЕ, о Мастер!

Я же остался нем.

О [вы], порода пустословов! Кто убережёт вас от гнева, готового обрушиться на ваши головы?

О пустословы, болтуны, зануды, трепачи, сплетницы, пережёвывающие Красную Тряпку, [лишь] разъяряющую Аписа, пришедшего освободить вас же, - научитесь сначала делать хоть что-нибудь! Тогда и ВЕЛИКОЕ ДЕЛАНИЕ станет вам [понемногу] доступным.

## КОММЕНТАРИЙ (NB)

*52 - это VN, число Сына, Озириса-Аписа, Освободителя, с которым отождествляет себя сам Мастер (брат П.). На какой-то миг он позволил себе радость ощутить все свои раны и, обратившись против [людей] своего поколения, пропорол их своими рогами. "Восемьдесят плюс одиннадцать книг" символизируют не столько 91 главу этой небольшой, но глубокой книги, и даже не те достаточно многочисленные труды, которые автор успел написать, сколько само число 91, соответствующее слову AMN - "Аминь", означающему, что его труд завершён полностью. Последний стих -*

*парономазия. "Пережывание Красной Тряпки" означает бесцельное, упорное повторение всё того же, хотя ясно, что красная тряпка может лишь разозлить быка.*

53

κεφαλη ΝΓ  
ЛОЗОХОД

Давайте обойдём разок этот луг. [Что,] братья, не клонится ли лоза [книзу]?

Давайте обойдём дважды этот сад. Что, братья, не клонится ли лоза книзу?

Давайте трижды обойдём этот загон. Вверх, вниз, ловок, свят, ниже, ниже, ниже!

И заржал тогда конь в загоне, и - смотри! - лоза заколебалась!

Ибо тот, кто нашёл под землёй ИСТОЧНИК, указывает путникам Путь - в небо.

ИСТОЧНИК же троичен: это - вода, но это и сталь, и времена года.

Загон же - это и Жаба, меж глаз которой сверкает драгоценный камень: Ом мани падмэ хум! ("Избави нас от лукавого!").

## КОММЕНТАРИЙ (НГ)

*Лозоход - это человек, практикующий дивинацию, обычно с целью нахождения воды или минералов, по колебаниям ореховой лозы. Луг символизирует цветы [человеческой] жизни\*, Сад - её плоды. Загон для скота символизирует саму жизнь. Это означает, что тайный Источник жизни [каждому] следует искать подле себя, и тогда, если он найден, конь - символ жизни обычной, животной, - превратится в божественного Пегаса. В стихе 6 Источник [незаметно] приобретает фаллический смысл [=сталь], ибо это не только вода, но и изменчивость [формы], а упоминание Вре́мён года восходит к Альфреду Теннисону:*

*Весною чистый юный взор уж рад и голубям,  
Весною бодрый юный дух возносится, любя.*

*- Убежище Локсли*

*В седьмом стихе место обитания, та самая [привычная] Вселенная невоспитанных душ, отождествляется с Жабой, которая:*

*"Сама мертва, но красоту скрывает".*

*- Ромео и Джульетта\*\**

*- этот алмаз символизирует божественное начало в человеке и вообще во всём, "что существует, дышит и живёт". Заметь выбор слов: "существует" относится к царству минералов, слово "дышит" подразумевает растительный мир, а слово "живёт" - животный, к которому относится и женщина. Далее - Жаба и Драгоценный камень, сопоставляемые с известным буддийским выражением о Лотосе и Драгоценном камне, и отсюда можно заключить, что "Жаба" - это Йони; данное заключение подтверждается и фразой, взятой в скобки: "Избави нас от лукавого", ибо йони может быть гибельна, хотя она есть Вместилище Жизни и Источник Благодати.*

\* - К русскому выражению "дети - цветы жизни" этот пассаж отношения не имеет.

\*\* - Пер. А. Радловой.

**54**

**κεφαλη ΝΔ**

**СЛУШАЙ ВОДОСТОК\***

Сорок и ещё пять Учеников - [вольных] каменщиков без работы!

Пятнадцать Подмастерьев без работы!

Трое Мастеров-каменщиков без работы!

И сидели все они на задницах своих, и ожидали Вести от чужих; ибо [заветное] СЛОВО было забыто.

И вот [пришла] Весть от чужих: СЛОВО есть ЛЮБОВЬ\*\*, и число её - Сто и Одиннадцать.

И каждый из них воскликнул: АМО\*\*\*, ибо его число было Сто и Одиннадцать.

И взял каждый мастерок\*\*\*\* свой от чресл своих, ибо и его число было Сто и Одиннадцать.

И возвал каждый к богине НИНЕ\*\*\*\*\*, ибо её число тоже было Сто и Одиннадцать.

Однако и после этого не пошло Дело их; ибо ВОТ СЛОВО ЗАКОНА: ΘΕΛΗΜΑ

---

\* - В оригинале Eaves-Dropping: падающие капли, водосток, но также - подслушивать, следить за кем-либо.

\*\* L = 30, O = 70, V = 6, E = 5 = 111.

\*\*\* A = 1, M = 40, O = 70 = 111.

□□□□□□□ Англ. LAP: L = 30, A = 1, P = 80 = 111.

\*\*\*\* N=50, I=10, N=50, A=1 = 111.

## КОММЕНТАРИЙ (ND)

*Название этой главы восходит к обязанности, возлагаемой на Подмастерье в Синей Ложе у масонов.*

*У чисел, приводимых в стихах 1-3, смысл тот, что каждый Мастер имеет по 5 Подмастерьев, а те - по трое Учеников, т.е. Мастер как бы находится в центре пентаграммы, а Подмастерье - треугольника. Возможно, этим объясняется и число [тайных] знаков, относящихся к каждой ступени. Мораль же главы очевидно состоит в том, что материнская буква Алеф не даёт исчерпывающего решения Великой Проблемы. Алеф отождествляется с Йони, ибо все связанные с этой буквой символы - женские; однако в то же время Алеф - знак Самадхи и Мистики, и мораль отсюда, что Магика - в том высшем смысле, о котором идёт речь в Книге Закона, есть Ключ, к Истине более близкий, чем что-либо.*

55

κεφαλη NE

**УВЯДШИЙ ПОДСОЛНУХ**

[Моя] Единственная Мысль ушла; ум мой разрывается: - нет! не надо! - но голова уже размолота в древесную кашу, и на ней напечатали газету.

Так написал я, когда разлучили нас с моею Единственной Любовью. Не могу работать; не могу думать; пытаюсь

отвлечься то тем, то этим; но всё равно 'я, любящий, потерял; а как найти?' - вот и вся моя правда.

Чтобы добраться до Америки, нужны деньги.

О Маг! Премудрый! Соразмеряй плату твою, иначе книгу дней твоих завершит слово "гнев"!

О любовь моя! Не нужно было нам растрачивать в Париже за три недели девяносто фунтов!.. Заруби это себе на руке топором мясника\*.

---

\* - В оригинале breaks, "зарубки" (и "разрывы"), восходящие к обряду, описанному в Liber Jugorum, когда за каждый промах следовало делать себе надрез на руке.

## КОММЕНТАРИЙ (NE)

*Число 55 принадлежит Малхут, Невесте; таким образом, эту главу следует читать во взаимосвязи с главами 28, 29, 49. "Увядший Подсолнух" - сердце, лишившееся божественного Света. Разлука Дживатмы с Парамантмой (стих 2) означает не только разрушение божественного единства: от этого и Даат, вместо того чтобы быть ребёнком Хокмы и Бины, становится Бездной, и Клифот обретают силу. Единственное, что остаётся, это ощущение потери и страстное желание вернуть потерянное. Из стиха 3 видно, что это невозможно, потому что он неловко распорядился и, вместо того чтобы вернуться на первоначальные позиции, добился разрыва. Стих 5 показывает, что случилось это только из-за того, что удовольствию позволено было стать причиной забвения вещей*



действительно важных. Те, кто позволяет себе барахтаться в Самадхи, потом всегда сожалеют об этом. Последний стих говорит о мерах предосторожности, которые должны помочь избежать этого.

Число 90 в последнем стихе - не просто факт, но и символ: 90 - число Цаде, Звезды, и его эзотерический образ - обнажённая женщина, играющая у ручья в компании птиц и бабочек. (Эту взаимосвязь пришлось пересмотреть. Из Книги Закона явствует, что Цаде соответствует IV Аркану, Императору, тогда как XVII Аркан, Звезда, соответствует [букве] Хе. См. об этом Книгу Закона I:57 и в других местах.) Топор мясника употреблён вместо лезвия бритвы как орудие более мощное. Когда речь идёт о предотвращении сбоя в работе, схода с Пути, никакие меры не могут быть лишними.

56

κεφαλη NF

**КОШМАР БЛИЗНЕЦОВ**

Свят, свят, свят, будь же Пять сотен и Пятьдесят и Пять раз свят [образ] ПОВЕЛИТЕЛЬНИЦЫ ЗВЁЗД, ХОЗЯЙКИ НАШЕЙ!

Свят, свят, свят, будь же Сто и Пятьдесят и Шесть раз свят [образ] ПОВЕЛИТЕЛЬНИЦЫ ЗВЁЗД, оседлавшей ЧУДОВИЩЕ.

Свят, свят, свят, будь же любое Необходимое и Достойное [её] число раз свят образ ХОЗЯЙКИ НАШЕЙ Изиды с её миллионными имён, Все-Матери, Родительницы-Кормилицы!

И всё же святее всего этого для меня - ЛАЙЛА, Ночь и Смерть; ибо [лишь] её ради презираю я равно и Конечное, и Бесконечное.

Так написал не брат PERDURABO, а кобольд Кроули от имени его.

Подделка же эта пусть карается тюрьмою на семь [долгих] лет; пусть Пранаяма покарает его хотя бы тем, что [заставит] пройти весь путь домой; домой - нет! К жилищу шлюхи, которую он не любит. Ибо она и есть ЛАЙЛА, которую он любит.....

И всё же кто знает, где тут Кроули, а где брат PERDURABO?

## **КОММЕНТАРИЙ (NF)**

*Число главы связано с Книгой Закона I:24, потому что стих 1 посвящён Nuit. "Близнецы" - это те, о которых идёт речь в стихе 5. 555 - HADIT, полное имя ХАДа. 156 = BABALON. Самое главное заключено в стихе 4: здесь снова появляется Лайла, как в главах 28, 29, 49 и 55. Экзотерическое коцунство, упоминаемое в последнем стихе, содержит некую эзотерическую тайну, ибо Мастер Храма заинтересован в Малхут, поскольку Малхут заключена в Бина; для Высочайшего же растворение в теле Nuit и визит в бордель вполне могут быть тождественны.*

Грязь - это материя, угодившая не на своё поле.  
 Мысль - это дух, угодивший не на своё поле.  
 Материя есть дух; следовательно, мысль есть грязь.

Так утверждал мудрец, уверенный в своей правоте, не зная, что [для него] любое поле - чужое.

Ибо до тех пор, пока ПОЛЕ не дополнено [буквой] Т, оно не станет ПОЛЁТом.

Без креста роза роняет лепестки, крест без розы - жалкая палка.

Чти же Розовый Крест и мистерию Двух-в-одном!

И чти Его, поклявшегося на твоём святом Т, что Единое не пребудет Единым, кроме как и до тех пор, пока оно Двояко.

Я рад, что ЛАЙЛА далеко; так ни одно сомнение не омрачит любви [нашей].

### КОММЕНТАРИЙ (NZ)

*Название главы подразумевает Двух-в-одном, ибо Орниторинх\* двояк, он [похож] и на птицу, и на млекопитающее; кроме того, он живёт в Австралии, как и сама Лайла, и поэтому избран как бы её символом.*

Сама глава представляет собой речь в защиту Вселенной. Стихи 1-3 повторяют известный парадокс, [только] в эпиграмматической форме. Стих 4 связан со [стихами] Книги Закона 1:52: под "полем" подразумевается Пространство; в этом [стихе] отрицается однородность Пространства; однако если "поле" (англ. PLACE, место) дополнить буквой "T", наподобие того, как Лингам дополняет Йони, - то мы получим слово "полёт" (англ. PLACET, "уместно"). Далее это разъясняется в стихах 6 и 7; вещи необходимо разделять, чтобы они могли испытать радость воссоединения. Предпоследний стих - парафраз Книги Закона 1:28-30. Пример из жизни, взятый в качестве последнего стиха, напоминает известную поговорку: "Разлука смягчает сердца" (P.S. Кажется, я ощущаю лёгкий приступ печали).

(Следует заметить, что философ, обнаружив в [нашем] силлогизме ошибку "quaternus terminorum", при попытке исправить её, т.е. сократить число понятий до трёх, неизбежно впадёт в другую - "non distributia teaii". Можно было бы попробовать применить здесь [метод] квалификации (или квантификации - ?) сэра У. Гамильтона, однако тогда юмор этой главы стал бы окончательно непонятен читателю из Ошкоша\*\*, для которого, судя по всему, и писалась эта книга.)

---

\* - Утконос, австралийское животное, откладывающее яйца, но питающее своих детёнышей молоком.

\*\* - Англ. обозначение "Урюпинска", глухой провинции.

58

κεφαλη ΝΗ  
ПЛАЧ АГГЕЯ

Оглоед\* я, гиена; я голодаю и плачу. Люди же думают, что это смех - ха! ха! ха!

Нет ничего Подвижного или Неподвижного под твердью  
небесной, на чём я мог бы начертать тайные знаки души  
моей.

Да, и если бы спустили меня на канатах в глубочайшие  
пещеры и ямы Вечности, не найдётся такого слова, ни  
даже первого шёпота Посвящавшего [меня] в ухе моём,  
чтобы выразить: да, я боюсь Рождения, [этого]  
жалобного плача Ночи!

Мука смертная! Мука смертная. Свет во мне 'вскармливает'  
тени; песня во мне - немоту.

Адепты бессмертны; и всё же они умирают - Они умирают  
от невыразимого СТЫДА; они умирают, как умирают  
боги, от ПЕЧАЛИ.

Выдержишь ли ты до конца, о брат PERDURABO, о Свет в  
Бездне? У тебя - завершающий камень Царского Свода; и  
всё же Ученики, вместо того чтобы лепить кирпичи,  
засовывают соломинки себе в волосы и думают, что они -  
Иисус Христос!

О невидимая трагикомедия ВЕЛИКОГО ДЕЛАНИЯ!

---

\* - Англ. Haggard, по звучанию с Haggai (Аггей) и Huena (Гиена), даёт  
аллитерацию, которую мы и постарались передать в стихе 1.

### **КОММЕНТАРИЙ (NH)**

*Аггей - [это имя носил] не только известный  
еврейский пророк, но и Второй Помощник [в Капитуле]  
одного из отделений Royal Arch Masons\*. В этой главе  
автор в форме некоего потока мысли жалуется на*

*неспособность выразить себя [полностью] или увлечь других за собой, к Свету. В стихе 1 он объясняет, что тот сардонический смех, который почти что сделал его знаменитым, есть в действительности выражение именно этого чувства. Стих 2 напоминает об обязанностях [человека], принятого в масонские Ученики. Стих 3 описывает церемонию Восхождения в Королевской Архимасонской Ложе. Посвящённый поймёт, что речь здесь идёт о важнейшей [невидимой] тайне данной ступени. Стихи 4-6 выражают ту боль, перед которой Гефсимань и Голгофа - всего лишь нарыв на пальце. В стихе 7 эта боль прерывается сардоническим или циническим смехом, о котором уже говорилось выше. И, наконец, последний стих в своей благородной простоте описывает само Великое Делание, радостное от простоты своей, высочайшее от искусности, от силы страсти и восторга, им вызываемого. (Заметь, что слова "страсть" и "восторг" служат символами йони и лингама.)*

---

\* - Англ. Королевская Архимасонская Ложа - или 'Строители Свода'.

**59**

κεφαλη ΝΘ

**БЕСХВОСТАЯ ОБЕЗЬЯНА**

Помощи нет в небесах - там лишь бардак, где теряешь душу.

Если Астак\* не спит, омары и крабы вылезают на сушу.

Гомо Сапиенсу, сосущему небо и нёбо,

Недостаёт спокойствия бессмертной амёбы.

Нажитое протоплазмой от радости движения  
Разоряется от слабости земного притяжения  
И, хотя материи, уму и духу некуда спешить  
Природа требует своё: пора платить.  
Будь у меня, который не я, свободный выбор,  
Ещё не известно, кто бы из борьбы выбыл:  
Великий Будда или моя беспрсветная пьянка.  
Хотя Будда в колоде судьбы - моя бланка.\*\*  
Впрочем, будь я и вправду пьяницей, эти муки  
Давно заставили бы меня наложить на себя руки.

\* Греческое божество - покровитель омаров.

\*\* Карта, выбираемая для того человека, которому гадают.

### **КОММЕНТАРИЙ (№)**

*[Выражение] в начале главы есть эвфемизм для Ното Sapiens.*

*Омар и краб - весишие разновидности ракообразных, чем лангуста.*

*Вся глава представляет собой краткое поэтическое эссе на тему о детерминизме. Она чити великой закон равновесия, однако высмеивает философов, чья картина міра целиком зависит от окружающих их условий самого*

*что ни на есть бытового существования. Страдающий зубной болью [никогда] не согласится с доктором Панглоссом в том, что "всё к лучшему в этом лучшем из миров". Ведь и сейчас богатейший из британских герцогов жалуется в кругу друзей, что "времена нынче плохие".*

60

κεφαλη Ξ

**РАНА АМФОРТАСА\***

Само-обладание Парсифаля превратилось в само-удовлетворение\*\* буржуя.

Стой-кость превратилась в стои-мость\*\*\*.

Особенности, отличавшие человека - расу, прописку, касту - следует выбросить за борт: смерть - вот цена ошибки.

Ибо сказано: в час успеха пожертвуй то, что тебе дороже всего, Богам Преисподней!

Англичанин живёт на экскрементах своих предшественников.

Все моральные кодексы сами по себе ничего не стоят; однако каждый 'новый' кодекс несёт надежду. Всегда помни, что этот кодекс меняется не тогда, когда становится невыносимым, а когда выполнен.

Мёртвый пёс плывёт по течению; в пуританской Франции лучшие женщины - Шлюхи; в грешной Англии лучшие женщины - девственницы.

О, если бы 'Главе Церкви'\*\*\*\* довелось пройти нагим по улицам, моля о куске хлеба!

Новый Христос, как и старый, - друг мытарей и грешников; ибо его природа - аскеза.

О, если бы всем, кто бы и что бы они ни были, [хоть раз] удалось совершить то единственное дело, которого они не могут и не хотят совершить!



---

\* Глава названа так, потому что Амфортас был ранен собственным копьём, тем самым, которое сделало его царём.

\*\* Т.е. онанизм.

\*\*\* В оригинале: Vir-tus (лат. доблесть) и virtue (англ. ценность, стоимость).

\*\*\*\* В оригинале: Архиепископу Кентерберийскому; в рус. пер. можно было бы проставить: Патриарху Всея Руси.

## **КОММЕНТАРИЙ (Ξ)**

*Заглавие объясняется в примечании. Число главы можно соотнести с буквой Самех, [Арканом] Умеренности в Таро.\* В стихе 1 проводится отличие между истинной чистотой Парсифаля - чистотой, не помешавшей ему погрузить острие священного копья в чашу Святого Грааля, - с её ложными интерпретациями в бесчисленных жалобах современности. Жрецов [любых] богов тщательно отбирали и долго обучали, как следует исполнять таинство отцовства; греховность секса происходит от профанной узурпации этой функции недостойными. Секс есть таинство. Слово virtus означает [человеческое] достоинство (англ. man-hood). Современное virtue есть отрицание этого качества. В стихе 3 мы видим, как карается консерватизм: детей следует отучать [от привычек предков]. В предпоследнем стихе под "Новым Христом" подразумевается [сам] автор. В последнем стихе мы подходим к неявному мистическому постулату [о том], что необходимо отказаться от всего, чем ты владеешь. Это, очевидно, то, что отличает твоё сознание от Абсолюта, та [особая] часть твоего сознания, которая определяет его индивидуальность.*

---

\* На самом деле Самех - это Аркан называемый Искусство XIV, Умеренность - прежнее название. Однако Искусство включает в себя и умеренность, в качестве баланса, например чёрное и белое, серебрянное и

золотое, инь и янь, позитивное и негативное, без разности которых не мыслимо никакое Искусство. Умеренность - прежнее название, изжившее себя; Искусство же - живое, и гораздо более перспективное направление действия. Умеренность в действии вовсе не означает скованность или запрет или отмену действия, но напротив - кипучий и устемлённый поток в равной степени активизированных полярностей, порождающих жизнь. См. Арканы VI, VII, VIII, XIV, и все остальные Арканы колоды Кроули, и их описание в Книге Тота (в авторстве Кроули). Книга Лжей писалась вероятно весьма за долго до "реанимации" Арканов Таро и написания Книги Тота.{прим.- Шмелёв, свободный наборщик всего сего текста}

**61**

**κεφαλη ΞΑ**  
**УЗЕЛ ШУТА**

О Шут! Создатель "Я" и "Ничто", развяжи этот грязный,  
Ничто-жрый узел\*!

О! Да! Это "Я" и "О" - Ю! - ИАО! - Ибо я и вправду отдаю  
своё "Я" Ое Nibbana\*\*.

Пою 'Пе', развязку Дома Господня - ибо 'Пе' идёт после 'О',  
[которое есть] 'Айин', превосмогающее 'Алеф' в Эйн,  
которое есть О\*\*\*.

ОР = Orus, Делание! От-крытие ОКА\*\*\*\*!

О грязный, Ничто-жрый юнец, ты открываешь ОКО ГОРА  
для Невидящего Ока, Которое Плачет\*\*\*\*\*! Гордая  
Единичность ликует в своей непосредственности -  
смерть всем Рыбам!\*\*\*\*\*

---

\* В оригинале: Naught-y Knot.

\*\* Ое = остров, известный символ ниббаны. Ниббана - буддийский эквивалент индуистского понятия "нирвана": буддисты не требуют полного растворения "Я" в Абсолюте, считая ниббану состоянием сознания, освобождающим от "трёх зол" - алчности, ненависти и иллюзий.

\*\*\* Нун+Йод+Алеф = Эйн. Нун+Йод+Айин = Айин.

\*\*\*\* Око Шивы.

\*\*\*\*\* Значение этой символики см., напр., у Бах-и-Муаттара.

\*\*\*\*\* Смерть = Нун, буква, идущая перед О, означает Рыбу - символ Христа и, через Его образ, - женское начало.

### КОММЕНТАРИЙ (ЭА)

Число этой главы связано с еврейским словом Эйн, означающим отрицание, и Ани - "Я". "Шут" - Аркан Таро, число которого = 0, однако буква, относящаяся к нему, - Алеф. Узел Шута - род узла, выглядящего как настоящий, однако он моментально развязывается сам. Вся глава построена на сложной игре символов "1" и "I" (англ. Я), где значимы и форма, и звук, и знак. Стих 1 - обращение к Шуту из Таро, за которым кроется подлинный Шут - Парсифаль, только и способный разрешить эту проблему. Слово Naught-у (грязный, Ничто-жный) означает не только то, что речь идёт о сексуальной проблеме, но и что в действительности этой проблемы не существует. Стих 2 показывает соединение Лингама и Йони как основу восторга (Ю) и завершения символа IAO. Последняя фраза стиха объясняет эти два значения само-отдачи Лингама Йони и [нашего] Эго - Абсолюту. Эта идея само-отдачи ("отдаю", "пою")\* выражается и звучанием слова ("пою"), указывающим на ивритскую букву Пе\*\* (см. Книгу XVI), которая символизирует окончательное растворение в Шивадаршане. В ивритском [алфавите] П следует за О, то есть буквой Айин, соответствующей Дьяволу в Таро. В латинской транскрипции эта буква передаётся как О; так AIN превращается в OIN, посвящённое Дьяволу или Пану, фаллическому богу. Но AIN - это Эйн, Ничто; так замена А на О олицетворяет дополнение Йони Лингамом, за которым следует полное растворение, символизируемое буквой П.

Далее эти буквы - латинские О и Р - рассматриваются как корень слова OPUS, означающего "труд", в данном случае - Великое Делание; кроме того, это и начало английского слова OP-ening, ОТ-крытие. В индуистской философии считается, что Шива-Разрушитель спит и, когда он откроет своё око, мир будет разрушен: вот ещё один символ завершения Великого Делания. Однако "Око" Шивы в то же время - его Лингам. Сам Шива - Махалингам, объединяющий все эти символы. Открытие Ока, зякуляция Лингама, Разрушение мира, завершение Великого Делания - лишь различные способы выражения одного и того же. Последний стих едва ли будет понятен тем, кто не знаком с трудом, указанным в примечании; об Оке Гора см.: Книга 777, столбец XXI, строка 10; "Невидящее Око, Которое Плачет" - арабское поэтическое обозначение Лингама. [Смысл] Учения в том, что Великое Делание должно быть завершено без создания новой кармы, ибо буква N - Рыба, пузырь, лоно, - родит, а Око Гора - нет; или, если оно родит,

*то, по турецкому преданию, Мессию. Смерть подразумевает Воскресенье. Иллюзия возрождается, так же как рукоять косы [в руках у] Смерти превращается в крест (т.к. имеет крестообразную перекладину). Это в свою очередь, связывается с индийским учением, выраженным в словах: "Прожарь своё семя". Действуй так, чтобы исправить свою прошлую карму и не создавать новой, т.е., так сказать, чтобы подвести итог. Если за тобой числится аванс или долг, то ты ещё не рассчитался с Космосом. (P.S. Брат П. написал эту главу 61, когда обедал с друзьями, минуты за полторы. Вот как надо знать Каббалу!)*

- \* В оригинале - I pay, "я плачу". 'Pay' = Плата, платить.

- \*\* Озн. "рот".

**62**

**κεφαλη ΕΒ  
ВНИК?\***

У Феникса есть колокольчик, чтобы слышать; огонь, чтобы видеть; нож, чтобы осязать; две просфоры, одна, чтобы вкушать, другая, чтобы обонять.

Когда земная жизнь [его] завершится, тогда подойдёт он с Запада к алтарю Вселенной.

И призовет он Вселенную, и увенчает её Светом МАГИКИ, который заменит [ему] Свет природный.

И вознесёт молитву, и почитит Ра-Гор-Куита; и ему же принесёт жертву.

Первая просфора - он сожжёт её - олицетворяет пользу, извлечённую [им] из данного воплощения.

Вторая - он смешает её со своей кровью и съест - символизирует использование низшего [плана] жизни ради питания высшего.

Затем он произнесёт клятву, и это будет [для него] Свобода - Непривязанность - Абсолют.

Вот он, Феникс, сгорающий и возрождающийся в пламени  
молитвы своей!

## КОММЕНТАРИЙ (ЭВ)

*Эта глава сама представляет собой комментарий к главе 44.*

<sup>\_\_\_\_\_</sup>  
\* *Twig*? - Вник? Ещё Феникс берёт прут, чтобы ворошить костёр, на котором себя сжигает. [Англ. *twig* означает: 1) прут, 2) лоза, 3) бить лозой, 4) наблюдать, 5) вникать, понимать].

**63**

κεφαλη ΕΓ

**МАРДЖЕРИ ДОУ**

Я люблю ЛАЙЛУ.

Я тоскую по ЛАЙЛЕ.

Ты спрашиваешь, где же тут Мистическая Благодать?

А кто сказал тебе, человек, что ЛАЙЛА - это не Ньюит, а я - не Хадит?

Я разрушаю все вещи; они возрождаются в новых формах.

Я отдал Всё ради Единого; отдало ли Единое свою Единичность ради Всего?

Я вывернул ПСА (DOG) наизнанку, чтобы найти БОГА (GOD); теперь [мне] лает БОГ.

Не считай меня падшим, раз я люблю ЛАЙЛЮ и тскую по ЛАЙЛЕ.

Я - Господь Вселенной; дай же мне охапку соломы в хижине и ЛАЙЛЮ - нагую!

Аминь.

## КОММЕНТАРИЙ (ЭГ)

*Эта глава вновь обращается к теме Лайлы, уже затрагивавшейся в главе 3 и других, особенно в главе 56.*

*Название главы восходит к старой песенке:*

*Марджерри Доу известна любому:*

*Кровать продала, улеглась на солому.*

*Верно, она повредилась в уме,*

*Коль захотела валяться в дерьме.*

*Важным здесь представляется выражение see - saw\*, это почти готовый комментарий ко всей главе. Магистр Храма следует правилам, часто прямо противоречащим друг другу. Его Единичность ищет*

*Многого, а Многое тотчас же вновь превращается в  
Единичное. Solve et Coagula.*

\* В оригинале: See - saw, Margery Daw : выражение see - saw означает не только "смотри - посмотрел", но и присказку при раскачивании качелей: туда - сюда.

**64**

κεφαλη ΕΔ  
СТОЙКОСТЬ

Мы с другом сидели в кафе Лаперуза  
И кушали устриц, простите, от пуза.  
Явились два ангела, DONI и DIN:  
- Кто ведает тайну, в кабак не ходи!  
- Позвольте! - вскричал я. - Да ежели так,  
Свой впору закрыть Лаперузу кабак!  
А я кушать устриц и рейнское пить  
Хожу, чтобы горе своё утопить.  
О чём утешитель вопит к небесам?  
Чтоб он не искал утешения сам!  
Я спал с леди Джейн и с Ленорой-девицей,  
И понял, что лучше бы мне удавиться.  
Я спал с Джулианом и понял тогда,  
Что лучше проститься с ним раз навсегда.  
Вы ангелы Божьи, вам некуда деться,  
Так дайте же мне хоть, пордон, пропердеться.  
Верните меня к моей Лайле ночной!  
Мой фаллос и так уж стоит, как дурной.  
Но DONI и DIN, услышав мою речь,

Решили вперёд избегать со мной встречу.  
А я, продолжая свой прерванный толк,  
Две сотни у друга всё ж выпросил в долг.

## КОММЕНТАРИЙ (ΞΔ)

64 - число Меркурия и Разумов Планет. DIN и DONI.

*Мораль главы в том, что люди мечтают о свободе, на самом деле не желая её: автор не раздумывая отдал бы жизнь за право англичан играть в футбол, или за собственное право не играть в него. (Как выразился один великий поэт: Мы не любим драться, но худо будет, если нас к этому вынудят.) Вот то, что автор имеет сказать по поводу своего отношения к полной свободе слова и действия. Он отказывается слушать кажущиеся критическими замечания [всяких] призраков и объясняет им свою позицию. В действительности их миссия заключалась только в том, чтобы стимулировать уверенность и действие.*

65

κεφαλη ΞΕ  
SIC TRANSEAT -

"Наконец я поднял глаза мои и увидел: смотри! лиловые язычки пламени стали струйками дыма, предзакатным туманом в том краю, где пролегает [мой] Путь.



В середине же серебристого лунного пруда была Лилия, белая и золотая. В этой Лилии собрался весь мёд, в той Лилии, что расцветает в полночь. Все благовония собрались в этой Лилии, и в ней вся музыка. И она [приняла,] укрыла меня".

Ученики же, несшие стражу, нашли лишь мёртвое тело, коленопреклонённое перед алтарём. Аминь!

### КОММЕНТАРИЙ (ΞΕ)

*65 - число [имени] Адонай, Святого Ангела-Хранителя; см. Книгу 65, Книгу Копах От Рах и другие источники.*

*Название главы переводится: "Пусть [-] уйдёт 'так'"; черта же [-] очевидно означает НЕМО.*

*"Серебристый лунный пруд" - это связка Гимель, ведущая от Тифарет к Кетер; лиловые язычки пламени - Аджна-чакра; сама Лилия - это Кетер, лотос Сахасары. "Лилия" пишется везде с большой буквы, потому что напоминает о Лайле\*.*

---

\* По арабски имя Лайла записывается буквами L-I-L-I.

66

κεφαλη ΞΕ  
БОГОМОЛ

"Говори: Господь Един". И повиновался я, и тысячу и один раз за ночь в течение тысячи и одной ночи утверждал Его Единичность.

Между тем "Ночь" - это всего лишь ЛАЙЛА\*; [однако] ни Единичность, ни БОГ не выше даже её недостатков.

Аллах - это всего лишь шестьдесят шесть; ЛАЙЛА же насчитывает Семьдесят и Семь\*\*.

"Да, Ночь покроев всё, Ночь всё покроев."

---

\* LAYLA по арабски означает Ночь.

\*\* ALLH = 1+30+30+5=66. L+A+I+L+A=77, выводимое также из MZL = "высшее круговращение" (ср. Mazaloth - "планеты"), OZ - "коза" и др.

### КОММЕНТАРИЙ (ΞF)

*66 - число Аллаха; богомол - кузнечик, кощунственно пародирующий праведника\*.*

*Эта глава вновь обращается к теме Лайлы, которую автор ставит выше Бога, развивая тезисы глав 56 и 63. Цитата из Книги 65 отождествляет её с N.O.X.*

---

\* В оригинале: The Praying Mantis, "богомол" (лат. mantis religiosa), но также "проповедующий прорицатель".

## СОДОМСКАЯ КИСЛИЦА

Купив несколько милых безделушек, я скрасил себе  
отсутствие ЛАЙЛЫ.

'Лёгок' мой кошелёк, и на сердце 'светло'\*, и всё же я знаю,  
что тучи скоро закроют этот обманчивый просвет.

Фата Моргана пройдёт, и Пустыня покажется ещё более  
суровой, чем прежде.

О вы, живущие в Тёмной Ночи души, пуще всего  
берегитесь любого вестника зари.

О вы, живущие в Граде Пирамид в Ночи ПАНА, помните,  
что не узрите больше никакого Света кроме Великого  
Огня, который перемелет ваш прах в пепел!

---

\* В оригинале 'light' в обоих случаях.

### КОММЕНТАРИЙ (EZ)

*Эта глава означает, что бесполезно и пытаться  
бросить Великое Делание. Ты можешь заниматься  
другими вещами какое-то время, но горечь твоя будет  
всё увеличиваться, а оковы - всё теснее сжимать твои  
ноги.*

*Стих 4 - практический совет мистикам: не  
"размачивать" своей сухости порывами смягчить  
строгую простоту. Последний стих может быть  
понятен лишь Магистру Храма.*

68

κεφαλη ΕΗ  
МАННА

В четыре часа в кафе "Отдых"\* почти никого нет.

Можно выбрать местечко получше и что-нибудь из меню, а обезьянны тарыбары не заставят себя ждать.

"Пионеры, пионеры!"\*\*

Разве не сидел Илия под кустом можжевельника, рыдая?

Разве не чувствовал Мухаммед себя покинутым в Мекке, а Иисус - в Герсимани?

Опечалены были пророки эти в сердце своём; однако шоколад в кафе "Отдых" весьма неплох, а мусс из грецких орехов можно уподобить лишь Нефтиде в пору расцвета.\*\*\*

Есть и маленькие пирожные с кремом и каштанами - утончённейшее искушение!

[И потом,] разве я не еду морем через неделю к моей ЛАЙЛЕ?

Не печалься же сердцем, о Пророк! и пусть начинаются обезьянны тарыбары.

Напротив, ликуй чрезвычайно; ибо после всех тарыбар наступит [блаженнейшая] тишина Ночи.

## КОММЕНТАРИЙ (ЭН)

*Манна была небесная пища, которой, по легенде, сыны Израиля питались в пустыне. Автора огорчает неудача его миссии перед человечеством, однако он утешает себя следующими соображениями:*

1. Он может пользоваться выгодами своего одиночества.
2. Прежние пророки тоже сталкивались с подобными трудностями, когда пытались [в чем-либо] убедить человечество.
3. Питались они несравненно хуже, чем кормят в кафе "Отдых".
4. Через несколько дней я снова увижу Лайлу.
5. Успех моей миссии не заставит себя ждать.
6. Смерть избавит меня и от мук успеха.

---

\* Имеется в виду типичное кафе, во всех городах почти одинаковое, где индивидуальность хозяйки, однако, может подарить посетителю нечаянную кулинарную радость.

\*\* Перевод буквальный, хотя в оригинале, конечно, имеется в виду песня не о советских пионерах, а о покорителях американского Севера.

\*\*\* Нефтида, собств. Небхет, Та-Нех - египетская богиня домашнего очага, сопровождавшая Ра в его ночном плавании на Ладье Вечности.

## ПРЕУСПЕЯЙЦА

Вот Священная Гексаграмма.

Сверзись с высот Своих, Боже, и соединишь с людьми!

Сверзись с высот своих, Человече, и соединишь со зверями!

Красный Треугольник есть нисходящий язык Благодати:  
Синий Треугольник - восходящий язык Молитвы.

Этот обмен, двойной дар языков, слово Двойной власти - АВРАНАДАВРА! - есть знак ВЕЛИКОГО ДЕЛАНИЯ, ибо ВЕЛИКОЕ ДЕЛАНИЕ совершается в молчании. И взгляни: не то же ли это слово, что Хет, которое есть Рак, и {знак рака} печать его?

Делание же перемальвывает само себя, само довершает свой конец, питает работающего, не оставляет никакого семени [без внимания] и совершенно в себе самом.

Малые детки, любите друг друга!

---

\* В оригинале: The Way to Succeed (to Suck Seed) and The Way to Suck Eggs, т.е. 'Способ преуспеть' (или: 'высасывать семя') и 'способ высасывать яйца'.

### КОММЕНТАРИЙ (ΞΘ)

*Ключ к пониманию этой главы кроется в её числе и в названии; первое понятно всем народам, пользующимся арабским алфавитом, последнее - лишь знатокам английских каламбуров. Глава восходит к рисунку гексаграммы у [Элифаса] Леви, внося в него элемент*

критики или карикатуры. В обычной гексаграмме, гексаграмме Природы, красный треугольник острием вверх означает огонь, а синий, острием вниз,- воду. В магической гексаграмме всё наоборот: нисходящий красный треугольник посвящён Гору, это знак, явленный им непосредственно к Равнодействию Богов (пламя, спускающееся на алтарь, чтобы слизнуть возожжённую на нём жертву). синий треугольник означает устремлённость, т.к. синий - цвет самоотдачи, треугольник же, с точки зрения кинематики, есть символ целенаправленной силы. В первых трёх стихах излагается [именно] эта структура гексаграммы; это - символ взаимной разлуки Святого Ангела-Хранителя со своим подопечным. Их воссоединение указывает на завершение Великого Делания. Стих 4 объясняет то, что было сказано нами выше, хотя и несколько иным языком, и кстати вводит библейский образ языков [пламени]. (Деян. 2:2.) В стихе 5 эта символика находит своё дальнейшее развитие. *Abrahamabra* - лучший из известных нам примеров Слова-Цепочки. Предполагается, что читатель уже досконально изучил это слово по Книге D и др. источникам. Печать Рака воссоединяет эту символику с числом главы. Остальные стихи продолжают уже известную галльскую символику.\*

---

\* "69" обозначает также известный способ секса.

70

κεφαλη Ο

ТАРЫБАРЫ С ПОМЕЛОМ

"Брат PERDURABO вхож в Санхедрин Шабаша", - твердят мужчины; "Да он сам и есть Старый Козлорог!" - твердят женщины.

Вот отчего все чтят его; и чем больше боятся, тем больше чтят.

О да, мы хотим Неприличного Поцелуя!

Мы жаждем мистерий Узловатого Дуба и Ледяного Потока!

Мы принесём ему в жертву младенцев наших! И будем плясать в его честь под светом безумной луны!

Однако брат PERDURABO - не более чем ОКО; что это за Око, никто не знает.

Скачите же, ведьмы! Прыгайте, жабы! Наслаждайтесь! - Ибо эта Вселенская Игра и есть радость брата PERDURABO.

## КОММЕНТАРИЙ (О)

*70 - число буквы Айин, в Таро [Аркан] Дьявола.*

*Глава посвящена шабашу ведьм, [подробное] описание которого лучше сначала прочесть в "Рыцаре Пейне", а потом уже приниматься за эту главу. Там можно найти объяснение всех намёков - кроме, разумеется, тех, которые мы объясним ниже.*



*Санхедрин - группа из 70 человек. Око. "Око" на иврите будет Айин, 70.*

*"Узловатый Дуб" и "Ледяной Поток" встречаются в признаниях ведьм довольно часто.*

*Стих 6 описывает [вполне реальный] факт, который [тем не менее] не может быть понятен читателю, какой бы ступени он ни достиг.*

*В стихе 7 раскрывается содержание главы: многое во Вселенной носит столь странный и даже неприличный характер, что объяснить это можно лишь капризом Творца.*

71

κεφαλη ΟΑ

**ЧАСОВНЯ В КИНГС-КОЛЛЕДЖЕ**

Как для души, так и для тела нет лучше слабительного, чем Пранаяма, нет слабительного лучше, чем Пранаяма.

Как для души, так и для тела, для души и тела нет лучше - лучше и быть не может! - нет лучше, нет, о нет лучше слабительного, нет слабительного лучше, чем Пранаяма - Пранаяма! - Пранаяма! - да, для души и тела нет лучше слабительного, нет слабительного лучше, нет слабительного (как для души, так и для тела!), нет слабительного, слабительного, слабительного лучше, чем Пранаяма, слабительного для души и тела - Пранаяма, Прана - Прана - Прана - Пранаяма! Пранаяма!

АМИНЬ.

## КОММЕНТАРИЙ (ОА)

*Эта глава есть простое изложение факта, ради усиления [эффекта] уложенное в форму гимна.*

*Название напоминает о юношеском богомольном рвении брата PERDURABO, часто укреплявшего дух пением гимнов в этом замечательном памятнике архитектуры его родной Альма Матер.*

72

κεφαλη **ОВ**  
**ФАЗАНИЙ ФАРШ**

Шемхамфораш\*! Святых имён синклит!

Промолви их устами дикаря -

И мір погибнет, пламенем горя:

Шемхамфораш!

Не думай, что в космическом огне

Найдёшь хоть что-то, прочное вполне!

Мир накуски навек разбит.

Имей Он цель, Творец любимый наш,

(Которой нет), то лишь наделать фарш

Из той игры, что в Космосе царит.

Шемхамфораш!

---

\* Ивр. 'Шем Амфораш' = "Имя, верно произносимое и правильно истолкованное", в каббалистике - обозначение священных и других имён, полученных путём комбинирования букв.

### **КОММЕНТАРИЙ (ОВ)**

*В пятикнижии есть три следующие один за другим стиха, каждый из которых содержит по 72 буквы. (Исх. 14: 19-21) Если их написать один под другим, причём средний стих в обратном порядке, т.е. с лева на право, и разделить по вертикали, то получатся 72 трёхбуквенных имени, сумма которых даёт тетраграмму; это и есть синклит величайших и таинственных имён. Путём добавления к ним букв Йод-Хе или Алеф-Ламед получают имена 72 ангелов. Евреи считают, что произнесение всех этих имён вслух подряд вызовет конец света. Это представление аналогично воззрению индуистов, что [слишком] настойчивое*

употребление имени Шивы пробудит его и [тоже] вызовет конец света.

В египетской и гностической Магике встречаются колонны и пилоны, открывающиеся с помощью заветного слова. Аналогичные вещи мы находим в мусульманской Магике, да и вся Мантра-Йога построена на том же. Бог Магики Тот - изобретатель языка; Христос же есть Слово. Значение строк 1- 4 ясно.

В строках 5 - 7 мы видим результат Шивадаршаны. Не стоит думать, что хоть какая-нибудь идея, сколь бы высока она ни была, сколь бы священной (или сколь незначительной!) ни казалась, сможет пережить пламя гибели Вселенной. [Поклонник] Логика может сказать: "Но ведь существует Белое и, будучи разрушено, оно становится Чёрным; Чёрное же также существует. Таким образом, при гибели этой Вселенной останется хотя бы один феномен, которому найдётся соответствие в другой [Вселенной]". Пустая болтовня! И он, и его логика равно будут вовлечены в процесс всеобщего разрушения. Строки 8 - 11 показывают, что именно в этом заключается суть Шивадаршаны. Смысл названия объясняется нарочитым кощунством в строках 9 и 10.

73

κεφαλη ΟΓ  
ДИАВОЛ, СТРАУС И ДИТЯ

Смерть погоняет верблюда Посвящения\*.

О ты, Горбун, и ты, Твердошей, стонущий в своей асане,  
Смерть освободит тебя!

Не скрипи зубами, добрый Зелатор, а жди! Ты шёл десять дней с одной лишь водой в желудке? Пройди же ещё двадцать с огнём в заднице!

Да, да! Все твои устремления направлены к Смерти: Смерть есть венец твоих устремлений. Тройным шнуром свит серебристый лунный свет; на нём тебе и висеть, О Священная Единичность, О Повешенный, О Верблюжье окончание Третьего лица Множественного числа твоей Множественности, О Дух [великого] Не-Я!

Да узрит тебя твоя мать, о UNT!\*\*

И Бесконечный Змей-Ананта, опоясывающий Вселенную, [значит] не больше, чем могильный червь!

---

\* Арабы считают, что Смерть приезжает на верблюде. Связка Гимель (в переводе: "верблюд") ведёт от Тифарет к Кетер и соответствует Жрице в Таро.

\*\* UNT, урду: "верблюд", т.е.: да взглянет BABALON на тебя благосклонно.

### **КОММЕНТАРИЙ (ОГ)**

Еврейская буква Гимель складывается в 73: само слово означает "верблюд". Названием главы послужили известные строки Редьярда Киплинга:

Но интендантский вер-мул-блюд, скажу вам откровенно,

Он и дьявол, он и страус, и дитя одновременно\*.

Стих 1 вводит догмат Смерти как высшей формы Посвящения. Посвящение - не простой феномен. Любое посвящение затрагивает несколько уровней, и на каждом из них оно происходит с разной скоростью. Интеллектуальное и этическое восприятие часто, если не сказать всегда, опережает духовное и физическое. Было бы глупо надеяться, что Посвящение свершилось, когда ещё не все уровни задействованы.

Стих 2 будет легко понятен тем, кто регулярно практикует асаны. В нём, кажется, скрыто [довольно] сардоническое описание *rigor mortis*\*\* - и, конечно, слегка юмористическое отношение Знающего к представлениям Начинающих.

Стих 3 - такой же слегка грубоватый, но душевный комментарий к тем же мыслям. Слово "Зелатор"\*\*\* употреблено здесь потому, что Адепт первой ступени Ордена АА должен сдать экзамен по асанам, прежде чем будет допущен

к следующей ступени (Практик). "Десять дней" - реминисценция легенды о верблюде, который, как считают, способен десять дней находиться без воды.

В стихе 4 проводится параллель между платой за Посвящение и Смертью; это - прекращение всего, что мы называем жизнью, т.е. считаем всем, что не является Смертью. Серебристый цвет и луна - атрибуты [буквы] Гимель, символа устремлений, т.к. Гимель связывает Микрокосм - Тифарет с Макрокосмом - Кетер.

Эпитеты в стихах слишком сложны, чтобы их можно было разобрать в кратком комментарии, однако [буква] Мем, Повешенный, имеет особую связь с Гимель, описанную, в частности, в Книге 418.

UNT - не только слово языка хиндустани, означающее "верблюд", но так же окончание третьего лица множественного числа настоящего времени [для] латинских глаголов 3-го и 4-го спряжения.

Причина столь явного выделения этой формы в том, что в ней скрыты также формы 1-го и 2-го числа. Ср. Книгу LXV, III:21-24, а также строки Омара Хаяма:

За пологом про "я" и "ты" порою шепчут, Но полог упадёт - и где мы, ты и я?\*\*\*\*

Третье лицо множественного числа пришлось употребить для того, чтобы выразить представление [автора] о самом себе как средоточии разнообразнейших впечатлений. Тем более, что это - один из важнейших пунктов на пути [связки] Гимель. если она действительно пересекает Бездну; подробнее учащийся может прочесть об этом в "Храме Царя Соломона". "Это" есть не что иное как "дух Не-Я", воображаемый фокус, в котором Не-Я становится чувственно-осознаваемым. Стих 5 выражает пожелание Гуру, чтобы его ученик уверенно достиг [сферы] Бина, этой материнской сущности. Стих 6 нашептывает ему в ухо последнюю, самую ужасную тайну Посвящения: отождестви Вне-Мерность Святейшего с Неприличием Могильного Червя, уничтожающего плоть проклятых.

\* Рус. пер. Г. Симановича.

\*\* Лат. трупное окоченение.

\*\*\* Zelator, лат. "Ревнитель", название первой ступени в Ордене.

\*\*\*\* Рус. пер. О. Румера.

74

κεφαλη ΟΔ  
КЭРИ-СТРИТ

Осознав [ничто], НИЧТО совершило неудачную сделку.

[Его] сознание обрело индивидуальность: сделка ещё более неудачная!

Отшельник попросил любви: сделка - неудачнее  
непридумаешь.

А тут он ещё отпустил свою девушку в Америку, надеясь на  
"успех" в "жизни": чистый убыток!

Я днём и ночью мучаюсь от боли -  
Доколе ж ей терзать меня, доколе?

Будь Лайла здесь, и вспоминать не надо  
Про время, смерть и возраст. Вот досада!

В Отшельники мне тоже нет пути:

Мне мыслей груз, мук духа не снести.

Мне нет спасенья, даже будь я ТО:

Чрез Бездну путь лежит от ТО к НИЧТО.

Но первый шаг уж близок, вот исход:  
В субботу отплывает пароход!

## КОММЕНТАРИЙ (ОД)

*Кэри-Стрит* - место, хорошо известное богатым  
евреям и бедным англичанам как район банкротств.

Стихи 1 - 4 представляют собой прозу падения,  
остальная часть главы - поэзия возвышения. Первая  
Часть описывает падение Ничто на четыре ступени  
вниз; вторая повествует о его возвращении на верх.

Смысл этой иерархии уже описывался в нескольких  
главах. Её мистицизм вполне ясен:

- шаг первый: просветление Эйн [и превращение его] в  
Эйн-Соф-Аур;

- шаг второй: концентрация Эйн-Соф-Аур в Кетер;

- шаг третий: раздвоение и снисхождение остатка  
вплоть до Малхут;

- шаг четвёртый: падение Малхут [и распад её] в  
Клифот и последовательное разрушение Древа Жизни.

Часть 2 показывает невозможность адепта  
постоянно удерживаться на Пути.

Последняя строфа представляет первую ступень на  
том Пути, идти которым придётся, даже если  
Ревнитель настолько интеллектуально развит, что  
отдаёт себе отчёт в его почти невероятной  
трудности. 'Тебе придётся пожертвовать всем миром  
ради любви', материальным ради нравственного начала,  
прежде чем всё это вновь подчинится Духу. И так далее.  
Эта глава также посвящена Лайле, однако здесь Лайла  
выступает только в роли идеальной женщины.

75

κεφαλη ΟΕ  
**ЯЙЦА ЗУЙКА\***

Молодые бобы и клубника - вот что кроется в лозунге:  
Прощайте, устрицы!

Если бы я в самом деле знал, чего хочу, то я бы отказался от  
Лайлы - или отказался от всего ради Лайлы.

Однако моё "я хочу" меняется с каждым часом.

В этих переменах - корень всяческих компромиссов, а тем  
самым - всяческого здравого смысла.

С таким даром человек вполне способен прожить свои 70  
лет в ладу [с самим собой].



И всё же: хорошо это или плохо?

Подчеркни 'дар', потом 'человек', потом 'семьдесят лет' и наконец 'лад', меняя интонацию - всякий раз получишь иное значение!

Я бы показал вам, как [это делается], но:

- сейчас я предпочитаю думать о Лайле!

## КОММЕНТАРИЙ (ОЕ)

*Смысл заглавия объясняется в примечании\*\*, а также в стихе 1, т.к. яйца зуйка появляются обычно одновременно с молодой клубникой.*

*Стих 1 показывает, что: всегда неплохо сменить диету; тщеславие радует душу; идея-фикс есть признак помешательства. См. тж. стихи 4 и 5.*

*В стихе 6 заключён вопрос: что же предпочтительнее - душевное здоровье или помешательство? Плющ ослабляет обвиваемый им дуб, но, возможно, именно он удерживает дуб от помешательства.*

*Последний стих посвящён трудности выражения мысли письменно; все эти комментарии и примечания на*

*первый взгляд кажутся абсурдом, так как текст этой книги, по крайней мере в английском оригинале, достаточно прст, ясен и лаконичен. Однако без комментариев нельзя, иначе мы с моим лучшим учеником не стали бы тратить на них время. Об этом нас просили многие, весьма достойные братья, и мы вложили в эти комментарии не только время, но и мысли, каких ни за золото не купишь, ни под пытками не выведаетшь.*

*Лайла здесь - тоже только идеальная женщина.*

\* Яйца у этой птички "меченые" (пятнистые), чем напоминают тот мечущийся разум, о котором идёт речь.

\*\* Ое = остров, известный символ ниббаны. Ниббана - буддийский эквивалент индуистского понятия "нирвана": буддисты не требуют полного растворения "Я" в Абсолюте, считая ниббану состоянием сознания, освобождающим от "трёх зол" - алчности, ненависти и иллюзий.

76

κεφαλη OF  
ФАЭТОН

No.	Нет.
Yes.	Да.
Maybe.	Возможно.
O!	O!
Eye.	Око.
I.	Я.



Однако и это - лишь волшебство, тень Майи, как указывается в главе 31. Всё это истинно и ложно одновременно, равно как истинно и одновременно ложно суждение, что это истинно и ложно.

Проза этой главы соединяет эти значения и одновременно отрицает их, каждое по отдельности и все вместе. Она намеренно подводит мысль к той точке, где происходит насильственный подрыв её, и уже навсегда.

Изучение этой главы есть, возможно, кратчайший путь к Ниббанае.

Мысль Учителя в этой главе особенно возвышена.

Таково подлинное значение или настоящая цель данной главы, что именно и явствует из её поэзии.

Учитель приветствует предыдущие слова как рабочих лошадок, влекущих Возничего на пути Солнца, хотя сами по себе это животные бесполезные (если с ними не связаны никакие другие слова). Вопрос в том, чем [они заслужили это]? Не своей движущей силой, а лишь безмолвием, которое одно и остаётся, после того как они сделают свою работу.

Слово НЕ\* - символ представления об Отрицательном, находящимся за пределами ТО. Смысл в том, что за [подлинное] Безмолвие часто принимают не представление об Отрицательном, а отсутствие такого представления.

В целом эту главу можно рассматривать и как современную критику метафизики как таковой, ибо эта идея здесь тоже присутствует - среди прочих.

---

\* Англ. Nausea, в оригинале созвучное Neigh - "ржание": имеется в виду, что нет глубже безмолвия, чем то, которое наступает после ржания "рабочих лошадок".

77

κεφαλη OZ

**ВОЗВЫШЕННАЯ И ВЫСОЧАЙШАЯ СЕМЕРИЦА В  
ЕЁ НАИБОЛЕЕ ЗРЕЛОМ МАГИЧЕСКОМ  
ПРОЯВЛЕНИИ [НА УРОВНЕ] МАТЕРИИ: ИБО  
СКАЗАНО: КОЗЛОРОГ**

Лайла.

**КОММЕНТАРИЙ (OZ)**

77 - число Лайлы ( L.A.I.L.A.H.), которой посвящена вся эта глава. Первая часть названия посвящена анализу [числа] 77, рассматриваемого как мистическое число. 7 - Семерица; 11 - магическое число; отсюда 77 - проявление Семерицы. Причём [проявление] именно в материи, так как 77 на иврите складывается из [букв] Айин-Заин (OZ): это Козёл, символ материи, и Козерог, Дьявол в Таро - изображение Козлорога, сидящего на алтаре, перед которым два чёртика, один мужского, другой женского пола, оказывают ему почести.

Как можно судить хотя бы по фотоснимку, Лайла и сама не без "чертинки", на что она, впрочем, если сказать ей об этом, обычно отвечает: "С тобой вместе я согласна и в черти записаться". Текст главы комментария не требует, так как читатели могли заметить, что он значительно короче её названия.

Дьявол в Таро - это и фаллос, Освобождение, ибо для брата П. Лайла символизирует освобождение. О том же, в сущности, говорит и название главы, и само число 77. Столь длинное название перед столь кратким текстом есть ключ к пониманию основного смысла главы: Освобождение лишь кажется сложным, тогда как на самом деле оно просто; Истина скрывается под множеством таинственных имён (или покровов), на самом же деле она проста; однако достичь последние можно, лишь пройдя первые. Таким образом, эту главу можно было бы рассматривать как апологию всей Книги Закона, если бы в такой апологии была нужда. Эти немногие простые слова объясняют необходимость Книги и скромно, но настойчиво рекомендуют её в качестве средства Освобождения для страдающего человечества. Разделение [букв] имени L.A.I.L.A.H. точками означает, что каждую букву следует анализировать по отдельности; сам же анализ есть экзамен для достаточно продвинутого Практика\*.

\* Practicus (лат. Деятель) - название Третьей ступени в Ордене А.'А'.

## **ЕЗДА И УЗДА**

Великое Колесо Сансары.

Колесо Закона (Дхамма).

Колесо Таро.

Колесо Зодиака.

Колесо Жизни.

Все эти Колёса суть одно; однако по-настоящему помочь тебе может лишь Колесо Таро.

Медитируй же, человек, над этим Колесом чаще, шире и глубже, вращая его в душе своей!

Ощути, как из одной карты неизбежно следует другая, в неизменной последовательности от Шута до Десятки Кругов!

Уяснив же [смысл] Колеса Судьбы, ты ощутишь ТУ Волю, которая приводит его в движение (у Движения же нет ни начала, ни конца).

И - смотри! - вот ты и перешёл через Бездну.

## **КОММЕНТАРИЙ (ОН)**

*Число главы - это число карт Таро. Название главы представляет собой игру слов\*, смысл которой - движение и покой. Мораль её содержит мистику вполне обычную: [любая] мысль должна возвращаться к своему истоку. В этой главе упоминаются пять Колёс; все, кроме третьего, обозначают Вселенную; только Колесо Таро обозначает не только её, но также Магический Путь. Отсюда задача, которую предлагал брат П. ученикам: рассмотреть последовательность карт как цепочку причин и следствий. Дойдя до первой причины, найти за ней [истинную] Первопричину. Решивший эту задачу становился Магистром Храма. Выражение, заключённое в последнем стихе в скобки, напоминает ученикам, что категория времени ко Вселенной неприемлима.*

---

\* В оригинале: Wheel and Woe, "Колесо и Тпру", но также (по звучанию): Weal and Woe, "Счастье и Несчастье".

79

κεφαλη ΟΘ

**БАЛ БУЛЬЕ**

Иные люди вглядываются в свою душу, в Свои воспоминания и не видят ничего кроме стыда и боли.

Тогда они идут проповедовать человечеству "Закон Добра".

Они призывают к аскезе, к "добродетели", [словом], к трусости во всех её формах.

И ноют без конца.

Приидите же ко мне, [о] приодетая, беззубая, безволосая  
Дура, и [о] обессилевший от излишеств Будда! Я знаю,  
как заткнуть вам рты, покрытые пеной!

Природа расточительна; но 'она' может себе это позволить.

Природа лжива; но и 'я' - маленький лгунишка.

Природа бесполезна; но всё же 'как' она красива!

Природа жестока; ну так и я 'садист'.

Игра продолжается; для Будды она, возможно, слишком  
крута, для меня же (если я вообще уделю ей внимание)  
нелепа.

Viens, beau negre! Donne-moi tes levres encore!\*

---

\* Фрц. Поди сюда, милый негр! Подставь мне ещё раз свои губы.

### КОММЕНТАРИЙ (OO)

*Название главы взято от танцплощадки, куда брат П. ходил довольно часто - до тех пор, пока не обрёл  
респектабельность. Сама глава служит укором тем,  
кто не видит во Вселенной ничего кроме зла и  
страданий. Буддистский подход наверное содержит  
зерно истины, однако для мужественных мужчин и он -  
узок. Постулат о том, что "любовь есть страдание",  
потому что её восторги скоротечны, не заслуживает  
даже презрения. Дура в стихе 5 - вполне конкретная  
наглая тварь, которую мы в своё время разоблачили в  
"Экуинксе". Конец стиха восходит к Катутлу, который*



*в одной из эпиграмм пишет о юноше, превратившем своего дядюшку в Гарпократа. Для брата П. это - лишь самый нейтральный путь проявить своё мужское начало, ибо иначе болезнь станет неизлечимой. Последний стих - цитата. Жизнерадостные дамы в Париже негров очень любят. Тем самым наша цитата косвенно подтверждает гипотезу, что дамы тоже иногда умеют наслаждаться жизнью. Слово "садист" есть не более чем дань маркизу де Саду, сумевшему облечь радости пыток в изящную литературную форму.*

80

κεφαλη Π  
ТЕРНОВНИК

Плата за Существование есть вечная Воинская служба.

Будь я ирландцем, я сказал бы: плата за вечную Воинскую службу - Существование.

Существование же столь уныло, что плата не кажется чрезмерной.

Есть ли там [наверху] ещё какое-то правительство? Так к чёрту его! Боже, покарай англичан!

- О брат PERDURABO, такие мысли недостойны [тебя]...

- А в рыло не хочешь?!\*

---

\* Армейский ответ брата ПЕРДУРАБО на вопросы профанов.

### КОММЕНТАРИЙ (П)\*

*В этой главе брат П. продолжает тему главы 79. Он описывает самого себя как крепкого, беззаботного и почти неотёсанного ирландца. Это не очкарик и не белоручка, ищущий "спасения" в дамском самоотрицании; не ползущий на коленях Иисус, преодолевающий Существование, чтобы воздвигнуться в звуках похоронного марша в ушах Савла\*\*; не мелочная Опухоль, пускающая свои корни в его мозжечёк.\*\*\* "Новый Учитель" [вообще] означает лишь одно: "Старый евнух" (да и то с маленькой буквы). В стихе 2 показана подлинная борьба за Существование, столь пугающая новых учителей, однако достаточная в качестве Причины Существования. Стих 5 выражает всю печаль новых учителей, а стих 6 представляет собой [армейский] ответ брата П. на их критические возгласы.*

---

\* Буква "П" также означает "рот".

\*\* Об обращении Савла в Павла см. Деян. 26: 12-15.

\*\*\* Йесод, ISVD = 80 = P, основа мира (не следует забывать также, что Кроули имеет ввиду Воина Духа).

81

κεφαλη ΠΑ  
ЛУИС ЛИНГ\*

Я не анархист в вашем смысле слова: ваши бетонные мозги не возьмёт никакая бомба.

Я не анархист в вашем смысле слова: что толку натравливать на властей - полицейского?

До тех пор, пока есть граждане, охотники или хотя бы идейные личности, у которых идеи пожиже, чем у Шелли, а самодисциплина послабже, чем у Лойолы\*\* - короче, люди, много не дотягивающие до осознания СОБСТВЕННОГО Я, - я против анархии, за феодализм.

Всякий "Освободитель" умел добиться лишь порабощения Свободных.

---

\* В русском ареале 90-х гг. это имя можно было бы заменить, например на 'Маттиас Руст'.

\*\* 'П. Б. Шелли', 1792-1822, английский поэт и философ-мистик; 'И. Лойола', 1491-1556, основатель ордена иезуитов, проповедник суровой аскезы.

## КОММЕНТАРИЙ (ПА)

*В качестве названия главы взято имя одного из участников [и авторов репортажей] происшествия на Сенном рынке в Чикаго. Читайте "Бомбу" Ф. Гарриса. В стихе 1 показано, что брат П. не видит проку в таких жалких средствах, как бомба. И, хотя он и разделяет цели анархистов, несмотря на то, что они, не останавливаясь ни перед чем, боятся пить какао, чтобы "не перевозбудиться" (о чём предостерегает своего*

*ученика известная Оливия Уоддон), судьба их - быть сожранными полицейскими, как только полиции дадут на это "добро". Последняя, самая горькая фраза, увы, правдива; русские обладают гораздо большей личной свободой, чем англичане. Последние [британские] "указы против радикалов" сделали девять из десяти англичан рабами, обязав их докладывать властям о каждом своём шаге, как условно осуждённых или отпущенных на поселение. Единственное решение этой социальной проблемы - в создании нового класса, обладающего подлинно патриархальным сознанием и рыцарским кодексом.*

82

κεφαλη ΠΒ  
БОРЩ

О Ведьма-Луна, ты гниёшь в облаках,  
Веками как реками крови пlying!  
Клянусь я лозою - вот клятва моя

Под дубом, готовым рассыпаться в прах,  
Но шепчущим, мёртвые губы кривя:

"К чему твоя клятва, коль сгинут в веках  
И тело, и дело, и радость твоя?"

Ты, Ведьма, свихнулась на старости лет!  
Да сгинь, пропади оно всё хоть сейчас!  
Твой хищник-убийца и зубы-ножи,

Твой гнус-кровопийца и жало-стиллет  
Приятней, чем вся наша жизнь, во сто раз.

Их тоже не станет - к ним жалости нет,

Но смерть и для них есть свобода и жизнь.

Зови же скорей своих стригов и змей!  
Здесь Тот, Кто Выдержит Всё До Конца,  
Смеясь над тобой, клянётся жить,

Клянётся смертью любви своей  
Отдать весь гнев, что в слезах лица

Скопил он за годы мук и скорбей,

На то, чтобы узел Ничто разрубить!

Эта глава называется также Царский Пурпур  
и Пуническая Война.

### **КОММЕНТАРИЙ (ПВ)**

*Название этой главы и оба её подзаголовка будут понятны тем, кто читает классику, без всяких объяснений. Это стихотворение, навеянное [общением] с Джейн Черон, просто и изящно само по себе.*

*В стихе 1 поэт задаётся вопросом, как опровергнуть приведённые в нём три отрицания?*

*В стихе 2 он показывает, что Смерть бессильна перед лицом Жизни.*

*В стихе 3 предлагается решение проблемы.*

*Оно состоит в том, чтобы принимать вещи такими, каковы они суть, употребляя все свои силы для продвижения по Пути.*

83

κεφαλη ΠΓ  
**СЛЕПАЯ СВИНЬЯ**

Четыре стало двумя; два - одним; из одного стало Ничто.  
Чем станет Ничто?

Как! [Неужели] адепту придётся отказаться от  
отшельнической жизни, [придётся] есть и пить и  
жениться как всем?

Да! Отчего же не так? Он [ведь] знает, что Многое - это  
Ничто; когда же всё, что он имеет, есть Ничто, он может  
наслаждаться им и через наслаждение Многим.

И это Многое, и это Ничто тождественны; это не отношение  
и не фазы [развития] некоего глубокого Неизвестно-Чего,  
и не отблески некоего далёкого света. Это всего лишь то,  
что есть и чего нет.

Берегись же, о брат мой, чтобы эта глава не обманула твоих  
ожиданий!

## КОММЕНТАРИЙ (ПГ)

*Название этой главы относится к греческому числу:  
ПГ (PG) - это свинья (pig) без буквы I.\* Сама глава  
развивает тему глав 79 и 80, [в которых говорилось] об  
этике адепта. Адепт совершил Великое Делание; он  
преобразовал Многое в Ничто; и результат этого -  
освобождение от страха перед Многим.*

*Стих 4: см. [эссе] "Берашит".*

*Стих 5: принимай вещи такими, каковы они на самом деле; прекрати [наконец] объяснять, утончать, анализировать. Будь прост, ясен и светел как брат П.*

*Стих 6: комментарий содержится в самом стихе, так что ещё одно предостережение было бы излишне.*

---

\* Любопытна также аналогия с греч. πηγή = источник.

**84**

**κεφαλη ΠΔ  
ЛАВИНА**

Понять эту книгу возможно, лишь полностью доверившись брату PERDURABO.

Насколько же более [вас] он должен был довериться АЙВАСУ, чтобы понять священные книги Θελημα?\*

Ибо он вечно должен трудиться невидимо. Солнце не для него, [как не для него] и цветы, и голоса птиц; ибо их всех он давно оставил позади. Да, бывает, что он устаёт; хорошо, что бремя кармы Бесконечного [всегда] пребывает с ним.

Вот почему он и вправду рад; ибо он закончил [Великое] ДЕЛАНИЕ; награда же не волнует его нисколько.

---

\* Телема. Воля. Do What Thou Wilt (См. Книгу Закона 1:39.)

## КОММЕНТАРИЙ (ΠΔ)

*Эта глава продолжает тему главы 83. Название относится к ментальному убеждению Мастера: лавина обрушивается не от того, что устала [быть] наверху, или соскучилась по погромам нижележащих альп, или жедает размяться. Она лишь бессознательно и безразлично повинуется законам когезии и гравитации. Лишь собственный вес и Солнце могут заставить её сдвинуться с места. Так же обстоит дело и с действиями адепта. "Перестав жедать результата, он становится совершенным во всех отношениях".*

*Стихи 1 и 2. "Доверие к брату Пердуробо" подразумевает не веру в его авторитет, а творческое участие в его размышлениях и игре воображения. Настройся на его волну; отождестви себя с ним в попытке отождествиться со [Сверх-] Разумом, открывшемся ему в священных книгах.*

*Объяснение стихов 3 и 4 см. в XIII эфире и в названии [этой главы].*

85

κεφαλη ΠΕ

**ЗАВОРОТ КИШОК**

Я не доверяю никаким мыслям, если они высказаны человеком не абсолютного здоровья.

Все прочие мысли суть признаки болезни\*.



Хотя они могут быть прекрасны, а временами и истинны - применительно к условиям говорящего.

И всё-таки! Разве здоровые люди высказывают мысли? Они едят, пьют, спят и совокупаются молча.

Нужно ли лучшее доказательство того, что мысль есть болезнь?

Мы - [всего лишь] страсбургские гуси\*\*; безвкусица наших речей есть лишь результат беспорядочности наших тел.

Но нас это устраивает; это доказывает лишь, что вкусы наши также испорчены и извращены болезнью.

## КОММЕНТАРИЙ (ПЕ)

*[Здесь] мы возвращаемся к серии глав, начатых главой 8.*

*Сама глава достаточно прста и не требует комментариев.*

---

\* Англ. dis-ease, см гл.8.

\*\* Гуси, которых в западных странах откармливают и закапывают к Рождеству. Гуси спасли Рим, но не Страсбург.

86

κεφαλη ΠΦ  
ТАТ

Ex nihilo N.I.H.I.L. fit. \*

N. = Огонь, гибкий и жалящий, как Скорпион.

I. = чистая, вечно текущая Вода.

H. = всепроникающий Дух, [как] во вне, [так] и внутри.  
Разве не его имя - АБРАHАDАВRА?

I. = чистый, вечно текущий Воздух.

L. = зелёная, плодоносящая Земля.

Яростны пламена [Огня] Вселенной, и на кинжалах своих  
держат они кровоточащее сердце Земли.

На Земле же покоится Вода, чувственная и сонная.

Над Водой нависает Воздух; над Воздухом же, но ниже  
Огня - и во всём - незримым узором Его на ткани всякого  
Бытия царит:

ΑΙΘΗΡ

\* Лат. Из ничего (не) возникает Ничто.

## КОММЕНТАРИЙ (ПФ)

Число 86 = Алеф+Ламед+Хе+Йод+Мем, Элохим, имя стихийных сил. В качестве названия взято санскритское слово, означающее "тот, та, то", в смысле - "то, что существует". Сама глава представляет собой попытку разложить [понятие] Элохим на иероглифы стихий. Очевидно, что Алеф = воздух; Ламед = земля; Хе = дух; Йод = огонь; Мем = вода. Не годится лишь их порядок, да и Ламед недостаточно выражает Землю, как, впрочем, и Йод - одухотворённую форму огня (см. Книгу IV, часть III). Стихи 1-6. Из ничего возникает Ничто. Для его обозначения выбрано слово Nihil, показывающее, что Вселенная есть Ничто и требует анализа. Порядок стихий [взят] от имени Йошуа. Впрочем, описываются они скорее в своём природном порядке; N - просто огонь, т.к. Марс - управитель Скорпиона; невинность [иероглифа] I хорошо соответствует воздуху и воде, стихиям, в Магике тесно связанным; H, знак придыхания, соответствует Духу; в качестве имени Духа взято слово ABRAHADABRA, ибо Дух - это Хет; L - это Земля, зелёная и плодородная, ибо Ламед - это Весы, дом Венеры, зелёный цвет которой символизирует плодородие и связь всех вещей с Землёй. В стихе 7 мы обращаемся к т.н. йециратическому толкованию Пентаграммы\*, за которым следуют толкования по доктору Ди\*\*, а также индийские, тибетские, китайские и японские. Огонь - это фундамент, центральное ядро [всех] вещей; вокруг него нарастает кора, терзаемая [им] снизу, а сверху над ней конденсируется первоначальный пар. Окружает же их воздух, создаваемый землёй и водой через жизнедеятельность растений. Так устроен земной шар; однако всё это - лишь напряжение эфира Αιθηρ. Вот новая Пентаграмма, предназначенная, очевидно, для следующей стадии анализа стихий, однако уже иначе. Альфа (Α) - это воздух, Ρο (Ρ) - это Солнце, Дух и Сын христианского богословия. В середине - Отец, выражаемый как Отец-и-Мать I-H (Йод и Хе), где вместо Эпсилона (Ε), берётся Эта (Η), чтобы [не только] выразить Мать, [но] и показать, что она оплодотворяется Духом; это твёрдое, а не мягкое придыхание. Тета (Θ) - центр всего, т.к. первоначально её изображали в виде точки в круге - символа Солнца в макрокосме, в микрокосме же - Лингама, соединяющегося с Йони. Слово ΑΙΘΗΡ (эфир) представляет собой, таким образом, [наиболее] полный иероглиф Космоса в понятиях гностического богословия.

Подробнее об усвоении христианством солнечных и фаллических мистерий читатель может узнать из книги Жана- Мари де В. .... *La Messe et ses Mysteres (Paris et Nancy, 1844)*.

\* От 'Сефер Йецира' (Книга Творения), одной из основополагающих книг Каббалы.

\*\* Джон Ди, 1527-1608, придворный маг и астролог Елизаветы I.

87

κεφαλη ΠΖ

**ТРАПЕЗА МАНДАРИНА**

Блюдо, полное акульих плавников и голотурий, красиво уложенных в птичьи гнёзда - о-о-о!

И ещё - тончайшего вкуса суфле из чау-чау.

Я ел это, и я наслаждался.

Но никогда не доводилось мне отведать ничего, подобного



который она дала [вкусить] мне перед отъездом.

22 марта 1912.

## КОММЕНТАРИЙ (ПЗ)

*По чисто формальным признакам эта глава также относится к Лайле.*

*Смысл её в том, что, какие бы блага человек ни добыл сам, дары свыше всегда лучше.*

*Печать восходит к одному гностическому талисману и означает Причастие.\**

---

\* Англ. sacrament, "таинство" в значении причащения к храмовому священнодействию.

**88**

κεφαλη ΠΗ  
ПИРАМИДА

- Открой нам Свою Великую Тайну, о Мастер! - вопят мои [очередные] придурки.

Но ожесточены сердца их, размягчены их умы; поэтому я открыл им лишь Магику.

И... вот опять:

- Открой нам по правде Свою Великую Тайну, о Мастер!  
Как стать невидимым? И как привораживать? И, главное!  
Как добыть золото?

- Сколько же золота готовы вы дать мне, чтобы узнать Тайну Неисчерпаемого Богатства?

И сказал тогда Первый и Глупейший из них: - Мастер, я не богат; но я собрал ради этого сто тысяч фунтов - возьми их!

И снизошёл я до [приношения] его, и прошептал ему на ухо вот такую тайну:

ДУРАКОВ-ТО НЕ СЕЮТ, НЕ ЖНУТ: САМИ РОДЯТСЯ.

### КОММЕНТАРИЙ (ПН)

*Понятие "Пирамида"\* в американском жаргоне означает также "бросок", "кидок", т.е. мошенничество.*

*Сама глава, в сущности, представляет собой пересказ одного старого анекдота. Один человек объявил в газете, что может научить любого, как заработать за год четыреста фунтов, вложив в дело всего один шиллинг. Каждому, кто написал ему, он послал по открытке со словами: "Делай, как я". Слово "придурак" (sucker) также взято из американского жаргона. Мораль главы в том, что нет никакого смысла учить людей, [громогласно] требующих, чтобы их учили.*

---

\* В оригинале Goldbar, (золотой) брусок.

89

κεφαλη ΠΘ  
ОТГОВОРКА

На число 89 я зол.

В отместку я не напишу в этой главе ничего.

Это и мудро, ибо обозлившись не напишешь даже хоть сколько-нибудь путной лжи.

### КОММЕНТАРИЙ (ΠΘ)

*Брат П. был зол на врача, номер квартиры которого был 89.*

*Это говорит о том, что он не мог воспринимать указанное число непредвзято, потому что позволил себе разозлиться.*

*(Однако следует помнить, что ошибаться хорошему каббалисту непозволительно, ибо "у Него всё истинно": 89 - это тело, которое злит, а также Ангел Отчаяния и Жестокости.*

*Ещё это [число] означает "Молчание" и "Законченность"; в т.ч. и в смысле: "заткнись".*

*Эти четыре значения целиком исчерпывают смысл главы.)*

90

κεφαλη Ρ  
**ЗВЁЗДНЫЙ СВЕТ**

Зри! Я прожил на свете много лет, и побывал во всех странах под Солнцем, и пересёк все моря от одного полюса до другого.

И вот я возвышаю голос, чтобы свидетельствовать: ничтожно всё, что есть на этом свете, кроме любви хорошей женщины, и эта хорошая женщина - ЛАЙЛА. Я свидетельствую, что всё ничтожно и в небесах, ибо я побывал в них и жил долго во всех них, - всё, кроме любви BABALON, ХОЗЯЙКИ НАШЕЙ. Я свидетельствую, что и за пределами небес и земли царит любовь NUIT, ХОЗЯЙКИ НАШЕЙ.

И вот я вижу, что стал я стар и обременён годами, и силы мои природные иссякают; и потому восхожу я на трон мой и провозглашаю: КОНЕЦ.

Ибо вечно юн я, и силы мои безграничны.

В КОНЦЕ же [всего] - ОНА, та, что была и ЛАЙЛОЙ, и BABALON, и N U I T, - была и будет...



## КОММЕНТАРИЙ (Р)

*Эта глава - своего рода последнее слово. В ней соединяются все символы и все уровни. Конец же невыразим.*

91

κεφαλη ΡΑ  
ДОСАДНАЯ МЕЛОЧЬ

А.М.И.Н.Б.

## КОММЕНТАРИЙ (РА)

*"Досалная мелочь" - не то же, что "Неприятный сюрприз", о котором говорит герой известной истории про тётку Чарлея, обнаружив в новой гостье настоящую даму из Бразилии. Это, скорее, "Печальная необходимость", заставляющая героя другой известной истории покинуть отчий дом и отправиться на поиски счастья в компании Кота в Сапогах.\* По сути же это нечто вроде крохотного пятнышка света в самом конце огромного мрачного туннеля. Так или иначе, это название вполне подходит для заключающей главы, ибо оно символизирует в т.ч. и выход к свету - для тех, кто долго блуждал в потёмках. 91 = число [слова] "Аминь" (Алеф, Мем, Нун). Сама глава предполагает анализ этого слова, однако результатов этого анализа не содержит, подразумевая, что Последняя Тайна всегда неразрешима.*

FINIS CORONAT OPUS\*\*

---

\* В оригинале приводятся лица и ситуации, ничего не говорящие современному русскому читателю: ради сохранения смысла они заменены другими, подходящими по смыслу.

\*\* Лат. Конец венчает дело.